

lieu
2009 - 2011



Laboratoire Instrumental Européen

European Instrumental Laboratory



lieu

Laboratoire Instrumental Européen European Instrumental Laboratory

"The LIEU (Laboratoire Instrumental Européen), is dedicated to the diffusion of contemporary musical creation. Its purpose is the construction of a European network of partners united by a charter of quality and challenge. It favours creation, exchanges between groups, structures and European composers, as well as the circulation of works and artistes from all over the world.

A first, two-year project has been launched for which the Théâtre Dunois in Paris is the base. This small Parisian theatre receives each of the ensembles of LIEU in residence alongside the Ensemble Aleph, at the initiative of the network. All partner structures also receive, in turn, events organised by LIEU. Over two years, there have thus been some fifty musicians involved and more than 25 works premiered in some thirty events in eight European countries (Germany, Finland, France, Greece, Latvia, the Netherlands, Portugal and Slovenia). This project is aided by the European Commission as part of its Culture 2007/2011 programme."

Summary

LIEU - THE NETWORK	2
Map of the network	4
Exchange, explore / Échanger, explorer.....	6
The more, the stronger / Se rassembler pour mieux exister.....	8
The aims of the network / Objectifs du réseau	10
Actions / Actions.....	12
 LIEU EVENTS CALENDAR.....	 16
 LIEU ENSEMBLES.....	 18
 DETAILS PER COUNTRY.....	 19
Finland / Suomi	19
France	23
Germany / Deutschland.....	41
Greece / Ελλάδα	47
Latvia/Latvija	51
Netherlands/Nederland.....	59
Portugal.....	65
Slovenia/Slovenija.....	73
 LIEU COMPOSERS	 80
 CULTURE PROGRAMME 2007-2013	 95
 PHOTO CREDITS & LEGEND.....	 95
 PARTNERS.....	 96

GERMANY



- Das Neue Ensemble (Hannover)
- Musik 21 Niedersachsen

NETHERLANDS



- Gaudeamus Musik Week (Amsterdam)
- Insomnio Ensemble (Utrecht)
- Music Center The Netherlands (Amsterdam)

FRANCE



- Cdmc (Paris)
- Ensemble Aleph (Vitry-sur-Seine)
 - Festival Extension
- Le Moulin d'Andé (Andé)
- La Muse en Circuit (Alfortville)
 - Théâtre Dunois (Paris XIII)

PORTUGAL



- Miso Music Portugal
- Música Viva Festival (Lisbon)
- Sond'Ar-te Electric Ensemble (Lisbon)

FINLAND



- Uusinta Ensemble (Helsinki)

SLOVENIA



- Slowind, wind quintet (Ljubljana)
- Slowind Festival (Ljubljana)

LATVIA



- Altera Veritas Ensemble (Riga)
- Latvian Composers' Union
- Latvian Music Information Center (Riga)
- Mazsalaca Workshop

GREECE



- About: (Athens)
- Centre for Music Composition and Performance (Athens)



Working and thinking together in a European perspective has now become essential for artistic and professional teams, as identities can only manifest themselves through diversity.

The audience should be encouraged to take a fresh look at musical creation: spectators should not be considered as mere consumers, but as active interlocutors.

Contemporary creation usually focuses on seeking innovation. It draws its inspiration from the interactions between aesthetic, artistic, cultural, politic and social movements of our present-day world.

The LIEU also aims at being a crossroads between disciplines and aesthetics, and a place of research on new tools that are available for creators: electronics, informatics, communication networks, instruments, and new media. These tools help to stimulate creation and explore new horizons.

The LIEU aims at becoming an organization to be reckoned with, and at helping contemporary music to be recognized as an essential tool for the future.

Gathering within multiculturalism will make it possible for us to make more rapid breakthroughs and to be more exacting, not only from a sheer musical point of view, but also as regards our reflection on future.

Finally, the LIEU aims at democratizing the access to culture.

Travailler et penser ensemble de manière européenne est désormais essentiel pour les équipes artistiques et professionnelles car c'est à travers la diversité que les identités peuvent devenir perceptibles. Il faut changer et faire évoluer le regard du public vis à vis de la création musicale : on ne doit pas le réduire au rôle de consommateur mais le considérer comme un interlocuteur actif.

La création contemporaine est habituellement consacrée à la recherche de l'innovation. Elle puise son inspiration dans l'interaction des mouvements esthétiques, artistiques, culturels, politiques et sociaux du monde actuel. Le LIEU veut également un croisement entre les disciplines et les esthétiques et un espace de recherche sur les nouveaux outils qui s'offrent aux créateurs : électronique, informatique, réseaux de communication, instruments, nouveaux médias. Ces outils aident à stimuler la création et à explorer de nouveaux horizons.

L'objectif du LIEU est d'avoir un poids supplémentaire mais aussi de contribuer à ce que la musique contemporaine soit plus et mieux reconnue comme outil indispensable pour l'avenir. Se rassembler dans le multiculturalisme nous permettra d'avancer plus vite et de manière plus exigeante non seulement d'un point de vue musical pur, mais également dans la réflexion sur son avenir.

Enfin, le LIEU a pour vocation la démocratisation de l'accès à la musique contemporaine.





The situation of contemporary music in Europe remains precarious and attracts very few people. The audience is mainly represented by composers, musicians or musicologists, who are all directly or indirectly concerned by contemporary music. In parallel, the earnings of composers and musicians are too low, and promotion, awareness and creation activities are too poor.

There is, at the origin of this European observation, a set of circumstances which are intrinsically linked to each other :

- Governments tend to only back up high-audience structures, without questioning the way people see culture and society.
- Contemporary music only survives thanks to targeted, exceptional government funds, which expire at the end of each project, which are subjected to politicians who have the power to decide and which depend on the ups and downs of economic prosperity.
- Few general-public structures host contemporary music.
- There are few pedagogical activities toward young people.
- In the field of musical education, a large portion of the teaching staff does not have any genuine skills, or even any interest, in contemporary music.
- In the media, the huge flow of popular culture suppressed most opportunities for vanguard movements to get known.

By putting their efforts, reflections and resources in common, the LIEU partners hope they will find more innovative and efficient solutions to these issues than they would do all by themselves.

La position de la musique contemporaine en Europe reste précaire et n'attire qu'un nombre très restreint d'utilisateurs à l'échelle de la culture. Le public est essentiellement constitué de compositeurs, d'artistes interprètes ou de musicologues, tous ayant un intérêt plus ou moins direct dans le champ de la musique contemporaine. En parallèle, on déplore un réel manque de rémunération pour l'écriture des œuvres et pour leurs interprètes, un déficit de promotion, de sensibilisation, de créations, de diffusion et donc de reconnaissance...

Il y a, à l'origine de ce constat européen, un certain nombre de circonstances intrinsèquement liées les une aux autres :

- Les États tendent à financer uniquement les structures ayant des projets à large audience et ne remettant pas en cause le regard que porte le public sur la culture et la société.

- La musique contemporaine ne survit financièrement que grâce à des fonds publics ponctuels, ciblés, expirant avec chaque projet et dont le débit est soumis aux choix des hommes politiques en place et aux flux de la prospérité économique.

- Il existe une véritable difficulté d'accès de la musique contemporaine aux réseaux de diffusion destinés au grand public.

- Quand elles existent, les activités initiées en faveur des jeunes pour sensibiliser à l'écoute de la musique nouvelle sont ponctuelles et rares.

- Dans le domaine de l'éducation musicale, une grande partie du personnel pédagogique n'a pas de véritables compétences, ou même d'intérêt, pour la musique contemporaine.

- Dans les médias, l'immense flux de la culture populaire a supprimé la plupart des possibilités de visibilité des courants d'avant-garde.

En mutualisant leurs réflexions, efforts et actions, les partenaires du LIEU espèrent ainsi répondre à l'ensemble de ces problématiques de manière plus efficace qu'ils ne pourraient le faire de façon isolée.





For creation

- Boosting and facilitating high quality musical creation and its diffusion throughout Europe.
- Putting emphasis on research and on the training of young people in contemporary instrumental and electronic music writing.
- Promoting young composers and referent composers through the circulation of their works by encouraging concerts, as well as written and sound edition.

For artists and professionals

- Encouraging exchanges between European structures involved in musical creation.
- Promoting the mobility of artistic and professional teams, and thus bringing a European added value to actions organized in each territory.
- Developing a sustainable partnership between the members of the LIEU.

For the audience

- Attracting new audiences
- Developing strong support to activities dedicated to children.
- Reducing inequalities in the access to culture through cultural territorial development.
- Increasing the media coverage of actions.

For financial supporters

- Making governments, institutions and sponsors aware of the necessity for them to get involved in European artistic projects.

Pour la création

- Stimuler et favoriser la création musicale d'excellence et sa diffusion en Europe
- Valoriser la recherche et la formation des jeunes dans le domaine de l'écriture musicale instrumentale et électronique contemporaine
- Promouvoir les jeunes compositeurs et compositeurs de référence par la circulation de leurs œuvres en favorisant les concerts et l'édition musicale tant sonore que écrite

Pour les artistes et professionnels

- Inciter les échanges entre les structures européennes impliquées dans la création musicale
- Promouvoir la mobilité des équipes artistiques et des professionnels en apportant ainsi une plus-value européenne aux actions initiées dans chaque territoire
- Développer et pérenniser ce réseau que constitue le LIEU

Pour le public

- Attirer de nouveaux publics
- Mettre en place un appui soutenu pour les activités destinées aux enfants
- Réduire les inégalités d'accès à la culture grâce au développement culturel des territoires
- Augmenter la couverture médiatique des actions

Pour les décideurs publics et privés

- Sensibiliser les États, institutions et sponsors pour leur faire prendre conscience de leur nécessaire implication dans les projets artistiques européens



Support contemporary composition

- Commissions to young composers by the ensembles and host structures of the LIEU
- Artist residences (interpreters, composers,...) in Latvia, France and the Netherlands.
- Support to research activities carried out in creation studios: instrumental and electronic musical compositions (such as those conducted by Miso Music Portugal).

Increase the mobility of artists and intercultural exchanges

- Invitations of composers in the countries where their work will be played
- Exchange-concerts in the 8 countries between ensembles, structures and composers involved in the LIEU
- Creation residences
- Development of interdisciplinary work: informatics, electronics, video, poetry, photography, writing

Raising awareness to contemporary music among a broader audience

- Young audience concerts.
- Lectures, workshops by musicologists, composers, etc. organized in the 8 countries
- Public rehearsals
- Meeting with students
- Logbook of the Sixth International Forum for Young Composers, also available online
- "LIEU Dit" newspaper, general-public magazine on contemporary music, also available online

Increase the circulation of work and artistic productions

- Diffusion of international contemporary music reference works in the height countries
- Commissions being played in concerts
- Digitalization of concerts, available online
- Notes on lectures, available online

Soutien à la composition contemporaine

- Créations commandées à de jeunes compositeurs par les ensembles et structures de diffusion du LIEU
- Résidences d'artistes (interprètes, compositeurs.....) en Lettonie, en France, aux Pays Bas
- Soutien aux recherches effectuées dans les studios de création sur les modèles d'écriture musicale instrumentale et électronique (telles que celles menées par Miso Music au Portugal par exemple).

Accroissement de la mobilité des artistes et des échanges interculturels

- Invitations des compositeurs dans les pays où leurs œuvres seront jouées
- Concerts-échanges entre les ensembles musicaux européens membres du LIEU, les structures et les compositeurs européens dans les huit pays
- Résidences de création
- Développement du travail interdisciplinaire: Musique, Informatique, Electronique, Vidéo, Poésie, Photographie, Ecriture

Sensibilisation du public à la musique contemporaine

- Concerts jeune public
- Conférences des musicologues, des compositeurs et des chercheurs associés au projet dans les 8 pays
- Ateliers, répétitions publiques, rencontre avec des étudiants
- Edition de fascicules rédigés par des musicologues tels que le livre « Carnet de bord du Forum International des Jeunes Compositeurs », également disponibles en ligne
- Publication du journal « Le LIEU Dit », journal de vulgarisation sur la musique contemporaine, également disponible en ligne

Circulation des oeuvres et productions artistiques:

- Diffusion d'œuvres de référence de la musique contemporaine internationale dans les huit pays
- Commandes jouées en concert
- Numérisation des concerts et publication en ligne sur le site Internet du LIEU
- Transcription des tables rondes, conférences et diffusion via le site Internet du LIEU

Study on LIEU ensembles

The LIEU has decided to organize a study on the various functioning modes and practices of its members, and more especially on the 7 contemporary music ensembles it gathers.

This study will also deal with the confrontation of the differences that may arise, on the occasion of European exchanges organized within the LIEU.

Information will be collected via video and audio interviews, questionnaires, documentary research, article writing by referent musicians or composers, etc. The project will be completed with a multimedia DVD and/or an online interface presenting the main results of such research.

A round table conference will be organized at the end of this study to present its main results to the public.

Enquête sur les ensembles du LIEU

Le LIEU a décidé d'organiser une étude sur les différents modes de fonctionnement et pratiques de ses membres, et plus particulièrement sur les 7 ensembles de musique contemporaine qu'il regroupe. Cette enquête s'intéressera également à la confrontation de ces différences et ce qui en résulte lors des échanges européens organisés dans le cadre du LIEU.

Les informations seront collectées via des interviews vidéo, audio, des questionnaires, des recherches documentaires, l'écriture d'articles par des compositeurs ou musiciens référents, etc... Le résultat de ce projet prendra la forme d'un DVD multimédia présentant les principaux résultats de ces recherches.

Une table ronde sera organisée à la fin de l'enquête pour en présenter au public les principaux résultats.



“Le LIEU Dit “

Format: A3, 4 pages

The “LIEU Dit” is a general-public newspaper on contemporary music. Released about every 3 months, this publication presents articles related to upcoming events of the LIEU, as well as to in-depth issues about contemporary music. It also presents a calendar of forthcoming events of LIEU members.

The publication is co-written by the members of the LIEU and involves articles from composers, musicians, host structures, etc.

Le «LIEU Dit» est une revue tout public dédiée à la musique contemporaine.

Cette publication trimestrielle présente des articles en lien avec l'actualité du réseau ainsi que des articles de fonds sur la création musicale. Elle contient également un calendrier des événements organisés par les membres du LIEU.

Cette publication est co-écrite par les partenaires du LIEU et fait intervenir des compositeurs, musiciens, structures de diffusion, etc.

LIEU events calendar

2009

17 September

Lisboa (Portugal)
Música Viva Festival
Sond'Ar-te Electric
Ensemble (PT) & Ensemble
Aleph (FR)

12 December

Cascais (Portugal)
Music Theater for Children
Sond'Ar-te Electric
Ensemble (PT)

2010

23 January

Paris (France)
Exchange concert
Uusinta (FI) & Ensemble
Aleph (FR)

13 February

Helsinki (Finland)
Exchange concert
Uusinta (FI) & Ensemble
Aleph (FR)

8-24 April

The Mill at André (France)
Residence of the 6th
International Forum for
Young Composers
Ensemble Aleph (FR)

19 May

Paris (France)
Festival Extension - Concert
Ensemble Multilatérale (FR)

22 May

Paris (France)
Concert of the 6th International
Forum for Young Composers
Ensemble Aleph (FR)

23 May

Paris (France)
Italian Creations
Ensemble Nomos (FR)

11 June

Cascais (Portugal)
Open Run-through for young
composers
Sond'Ar-te Electric Ensemble (PT)

11-12 June

Athens (France)
Concert
Ensemble Aleph (FR)

8-24 August

Mazsalaca (Latvia)
5th International Workshop for
Young Composers
Ensemble Aleph (FR) & Quatuor
ReDo (LV)

1-6 September

Utrecht (Netherlands)
Residence & Exchange concert
Ensemble Aleph (FR) & Insomnio (NL)

2009-2011

6-12 September

Amsterdam (Netherlands)
The International Gaudeamus
Music Week
Insomnio (NL), Ensemble
Aleph (FR), United Instruments
of Lucillin & the Amstel
Quartet (NL)

7-12 October

Ljubljana (Slovenia)
12. Festival Slowind 2010
Slowind (SI), Altera Veritas
(LV) in Ensemble Aleph (FR)

3 December

Cascais (Portugal)
Open Run-through for young
composers
Sond'Ar-te Electric
Ensemble (PT)

4-5 December

Paris (France)
Exchange concert
Slowind (SI), Altera Veritas
(LV) & Ensemble Aleph (FR)

7-8 December

Riga (Latvia)
Exchange concert
Slowind (SI), Ensemble Aleph
(FR) & Altera Veritas (LV)

2011

2 March

Hannover (Germany)
Exchange Concert
Das Neue Ensemble (DE) &
Ensemble Aleph (FR)

3 March

Braunschweig (Germany)
Exchange Concert
Das Neue Ensemble (DE) &
Ensemble Aleph (FR)

5-6 March

Paris (France)
Exchange concert
Das Neue Ensemble (DE) &
Ensemble Aleph (FR)

9 April

Paris (France)
Exchange concert
Insomnio (NL) & Ensemble
Aleph (FR)

29 April

Vitry-sur-Seine (France)
Festival Extension
Ensemble Aleph (FR) & Miso
Music

2010-2011 – Hanover

Workshops „Zeitgenössische
Musik in der Schule“
Das Neue Ensemble (DE)

LIEU Ensembles

Altera Veritas (LV)

Ieva Mežgaile, kokles
Anda Eglīte, kokles
Andis Klučnieks, flute
Kaspars Gulbis, accordion

Das Neue Ensemble (DE)

Brigitte Sauer, flute
Udo Grimm, clarinet
Sabine Akiko Ahrendt, violin
Karsten Dehning, cello
Christian Schulte, piano
Stephan Meier, percussion

Ensemble Aleph (FR)

Monica Jordan, voice
Dominique Clément, clarinet
Noëmi Schindler, violin
Christophe Roy, cello
Lutz Mandler, trumpet
Sylvie Drouin, piano & accordion
Jean-Charles François, percussion

Insomnio (NL)

Jana Machalet, flute
Carlos Galvez Taroncher, clarinet
Maria del Mar Escarabajal, violin
John Addison, cello
Laura Sandee, piano
Diego Espinosa, percussion

Slowind (SI)

Aleš Kacjan, flute
Matej Šarc, oboe
Jurij Jenko, clarinet
Paolo Calligaris, bassoon
Metod Tomac, horn
Simon Krečič, conductor

Sond'Ar-te Electric Ensemble (PT)

Pedro Amaral, principal conductor
Miguel Azguime, artistic director /
live electronics
Monika Duarte Streitová, flute
Nuno Pinto, clarinet
Ana Telles, piano
Suzanna Lidegran, violin
Jorge Alves, alto
Nelson Ferreira/ Filipe Quaresma, cello
Paula Azguime, sound projection
Miso Studio, technical
implementation and electronics

Uusinta (FI)

Lauri Toivio, flute
Anni Haapaniemi, oboe
Marko Portin, clarinet
Max Savikangas, viola
Markus Hohti, cello
Emil Holmström, piano



FINLAND / SUOMI

LIEU, Laboratoire Instrumental Européen (European Instrumental Laboratory) on projekti, joka edistää nykymusiikin sävellystä ja esittämistä. Sen ensisijainen tarkoitus on Euroopan laajuisen, korkeatasoisen partneriverkoston perustaminen. Verkoston puitteissa tapahtuu orkesteri- säveltäjä- ja organisaatiövaihtoa sekä maailmanlaajuisia taiteilijoiden ja teosten kiertoa. Ensimmäinen kahden vuoden mittainen projekti on alkanut. Dunois Theater pariisissa on projektin kehto: tämä pieni pariisilainen teatteri toimii näyttämönä kaikille LIEU:n jäsenille, yhdessä verkoston alullepanijan Ensemble Alephin kanssa. Kaikki eurooppalaiset yhteistyökumppanit myös järjestävät vuorollaan LIEU-tapahtumia. Niinpä kahden vuoden aikana pidetään kolmekymmentä konserttia, joissa mukana on noin viisikymmentä muusikkoa ja kuullaan enemmän kuin 25 kantaesitystä kahdeksassa Euroopan maassa (Saksa, Suomi, Kreikka, Latvia, Alankomaat, Portugal ja Slovenia). Tätä projektia rahoittaa Euroopan komission eurooppalainen kulttuuriohjelma 2007/2011.



13. helmikuuta 2010 – Helsinki
13 February 2010 – Helsinki

Uusinta (FI) & Ensemble Aleph (FR)

Konserttivaihto / Exchange concert

Ensemble Aleph ja Uusinta-kamariyhtye tapasivat Suomessa heinäkuussa 2007. Koska molempien orkesterien tavoitteena on toimia nykymusiikin eteenpäinviejinä, orkesterit päättivät tehdä yhteistyötä ja rakentaa yhteisen ohjelmiston ranskalaista ja suomalaista musiikkia. Pariisissa ja Helsingissä pidettäviä konsertteja varten yhtyeet myös tilasivat uuden teoksen Valério Sannicandroilta, 1. kansainvälisen nuorten säveltäjien foorumin voittajalta.

Ensemble Aleph and Ensemble Uusinta met in Finland in July 2007. As they urge to defend contemporary music creation, they decided to collaborate and to build a program based on Finnish and French music. Thus, they commissioned Valério Sannicandro, a winner of the 1st International Forum for Young Composers, to write a piece for both ensembles.

Ohjelma / Programme

Marco Stroppa : Ossia, seven strophes for a literary drone (e.k. Suomessa)**

Marco-Antonio Perez-Ramirez : Un souffle (e.k.S.)**

Georges Aperghis : Les sept crimes de l'amour

Ilkka Von Böhm : Chase

Lotta Wennökoski : Ilmakehästä

Timothy Page : Kierros

Valerio Sannicandro : Deux Haikus dans l'Ombre**

Paikka / Location

Sibelius-Akatemia

Pohjoinen rautatiekatu 9

00100 Helsinki

Lisätiedot / More information

www.uusinta.com

info@uusinta.com

Uusinta (Helsinki)



www.uusinta.com



Uusinta-kamariyhtyeen perusti 1998 Helsingissä ryhmä nuoria säveltäjä-muusikoita. Nykyisin yhtyeessä soittaa säveltäjien ohella monia Suomen eturivin musikoita.

Nimensä mukaisesti Uusinta soittaa kantaesityksiä - uusinta uutta - sekä kipeästi kaivattuja suomalaisten nykymusiikkiteosten uusintaesityksiä. Tähän päivään mennessä Uusinta on kantaesittänyt yli 100 teosta.

Uusinta on julkaissut kolme levyä, tehnyt useita radioäänityksiä ja esiintynyt useimmilla suomalaisilla nykymusiikkifestivaaleilla. Ulkomailla Uusinta on kiertänyt muun muassa Tanskassa, Ranskassa, Espanjassa ja Saksassa.

Uusinta Chamber Ensemble was founded in 1998 in Helsinki, Finland by a group of young composer-instrumentalists, but has later turned into an ensemble of first class players where composers have become a minority.

«Uusinta» means both «the newest» and «a replay». Fitting to its homonymic name, Uusinta has given about 100 premieres - and much-needed second performances to countless contemporary compositions.

Uusinta has released three records, made plenty of radio recordings and performed in all major Finnish festivals of contemporary music, as well as in its own concert series. Abroad Uusinta has performed in Denmark, France, Spain and Germany.





FRANCE

« Le LIEU, Laboratoire Instrumental Européen, est voué à la diffusion de la création musicale contemporaine. Sa raison d'être est la construction d'un réseau européen de partenaires unis par une charte de qualité et d'exigence. Il privilégie la création, les échanges entre les formations, les structures et les compositeurs européens, ainsi que la circulation des œuvres et des artistes du monde entier.

Un premier projet de deux ans a été lancé, dont le Théâtre Dunois à Paris est le berceau. Ce petit théâtre parisien accueille en effet chacun des ensembles du LIEU en résidence aux côtés de l'ensemble Aleph, à l'initiative du réseau. Toutes les structures partenaires accueillent elles aussi, tour à tour, des événements du LIEU. Sur deux ans, ce sont ainsi une cinquantaine de musiciens impliqués et plus de vingt-cinq œuvres créées à travers une trentaine d'événements dans huit pays européens (Allemagne, Finlande, France, Grèce, Lettonie, Pays-Bas, Portugal et Slovaquie).

Ce projet est soutenu par la Commission européenne, dans le cadre du programme Culture 2007/2011. »



23 janvier 2010 – Paris
Saturday 23 January 2010 - Paris

Uusinta (FI) & Ensemble Aleph (FR)

Concert-échange / Exchange concert

La rencontre entre l'ensemble Aleph et l'ensemble Uusinta s'est produite en Finlande en juillet 2007. Partageant la même envie de défendre la création musicale contemporaine, ils ont décidé de collaborer et de construire un programme axé sur les musiques finlandaises et françaises, et de passer commande à Valério Sannicandro (lauréat du Premier Forum International des Jeunes Compositeurs) d'une pièce écrite pour les deux ensembles.

Ensemble Aleph and Ensemble Uusinta met in Finland in July 2007. As they urge to defend contemporary music creation, they decided to collaborate and to build a program based on Finnish and French music. Thus, they commissioned Valério Sannicandro, a winner of the First International Forum for Young Composers, to write a piece for both ensembles.

Programme / **Programme**

Pär Lindgren, Beep – Ooh (1995) **
Ilkka Von Böhm, Chase (2006-2007) **
Jonathan Harvey, Clarinet Trio (2004)
Lotta Wennäkoski, Ilmakehästä (2003) **
Marco-Antonio Perez-Ramirez, Un souffle (2003)
Timothy Page, Kierros (2007) **
Valerio Sannicandro : Deux Haikus dans l'Ombre*

Lieu / **Location**

Théâtre Dunois
7 rue Louise Weiss,
75 013 Paris

Plus d'informations / **More information**

www.theatredunois.fr • reservation@theatredunois.org
01 45 84 72 00



8-24 avril 2010 – Le Moulin d'Andé
8-24 April 2010 - The Mill at Andé

Residence of the 6th International Forum for Young Composers

Souhaitant explorer des styles et esthétiques nouveaux et variés, l'Ensemble Aleph organise la sixième édition du Forum International des Jeunes Compositeurs, qui vise à promouvoir les échanges artistiques entre compositeurs et interprètes. Cette année, huit jeunes compositeurs ont été sélectionnés de Russie, Suède, Japon, Argentine, Ukraine, Italie, Chili et Grèce. Ces compositeurs sont invités en avril 2010 à une résidence de création au Moulin d'Andé.

Les huit pièces sont enregistrées et le CD est inclus dans le carnet de bord de la résidence distribué gratuitement au public lors des concerts.

Wishing to go on exploring new and varied musical styles and aesthetics, Ensemble Aleph organizes the Sixth International Forum for Young Composers. The Forum aims at promoting artistic exchanges between composers and performers. This year, Aleph musicians selected 8 composers coming from Russia, Sweden, Japan, Argentina, Ukraine, Italia, Chile and Greece. These composers are invited in April 2010 to a creation residence which takes place at the "Moulin d'Andé" (Mill at Andé, France).

The 8 works is recorded and the CD is included in the logbook distributed to the public at each concert.

Programme de la résidence / Program of the residence

8-13 avril 2010 / 8-13 April 2010

Première session de la résidence pour les jeunes compositeurs: Nikolay Khrust (Russie), Malin Bang (Suède), Mari Kamimoto (Japon), Analia Beatriz Llugdar (Argentine/Canada)

First session of the residence for young composers : Nikolay Khrust (Russia), Malin Bang (Sweden), Mari Kamimoto (Japan), Analia Beatriz Llugdar (Argentina/Canada)

Activités internes / *internal activities:*

- Répétitions des pièces des compositeurs en résidence
- Interviews des compositeurs par le musicologue et la rédactrice chargés d'élaborer le carnet de bord
- Réalisation de portraits photographiques des compositeurs

- Rehearsals of the works of the resident composers
- Interviews of composers by the musicologist and the writer in charge of the logbook
- Portrayal of the composers

Activités publiques / *public activities*

- Conférence d'une demi-heure chaque soir organisée par l'un des compositeurs qui présente son univers de création
- Répétitions ouvertes au public

- Half-an-hour lectures organized every day by one of the composer, presenting its work, creation universe and personal background
- Rehearsals opened to the audience

Samedi 10 avril 2010 - 19H / *Saturday 10th April 2010 – 7 pm*
Concert de l'ensemble Aleph / *Concert of the Ensemble Aleph*

Mardi 13 avril 2010 – 18h / *Tuesday 13rd April 2010 – 6 pm*
Présentation en avant première des 4 premières pièces du 6ème Forum International des jeunes compositeurs.
Entrée libre

Preview concerts of the 4 works of the International Forum for Young Composers' first session
Free entrance

14 et 15 avril 2010 / *14 and 15 April 2010*
Enregistrement des 4 pièces de la première session.
Studio recording of the 4 works of the first session.

Du 17 au 22 avril

Seconde session de la résidence pour les jeunes compositeurs:
Alexandra Filonenko (Ukraine/Allemagne), Vittorio Montalti (Italie),
Pablo Galaz Salamanca (Chili), Nicolas Tzortzis (Grèce/France)
Les activités organisées sont les mêmes que lors de la session précédente.

Second session of the residence for young composers : Alexandra
Filonenko (Ukraine/Germany), Vittorio Montalti (Italia), Pablo Galaz
Salamanca (Chile), Nicolas Tzortzis (Greece/France)
The organized activities are the same than the ones during the first
residence.

Samedi 17 avril – 19h / Saturday 17th April – 7 pm
Concert de l'ensemble Aleph / Concert of the Ensemble Aleph

Jeu­di 22 avril - 21h / Thursday 22 April 2010 – 9 pm
Présentation en avant première des 4 dernières pièces du Sixième
Forum International des Jeunes Compositeurs.
Concert présentant également des pièces du répertoire de l'ensemble
Aleph.
Entrée libre

Preview concerts of the 4 works of the International Forum for Young
Composers' second session
Free entrance
This concert also presents works from Ensemble Aleph's repertory.

23 et 24 avril 2010 / 23 and 24 April 2010
Enregistrement des 4 dernières pièces
Studio recording of the 4 works of the second session.

Lieu / Location
Moulin d'Andé
65 rue du moulin
27430 Andé

Pour plus d'information / More information
www.moulinande.com
+33 (0)2.32.59.90.89



19 mai 2010 – Paris
19 May 2010 - Paris

Ensemble Multilatérale (FR)

Concert franco-russe / French-Russian concert

Ce concert est accueilli par le Théâtre Dunois et l'ensemble Aleph dans le cadre du LIEU. La Muse en Circuit et Césaré, Centres nationaux de création musicale et l'ensemble Multilatérale se sont associés autour de ce concert franco-russe qui, en plus de confronter le langage de compositeurs issus d'origines différentes, est un moment fort qui témoigne de la vitalité de la jeune création musicale d'aujourd'hui.

Jeune par l'âge des interprètes tout autant que par celui des compositeurs. Jeune aussi dans la liberté de revenir aux fondamentaux de la musique, que ce soit à travers la pulsation, la richesse timbrale et tous les acquis contemporains de la spatialisation, sans jamais rien perdre de l'imagination et de la modernité

This concert is hosted by the Théâtre Dunois and Ensemble Aleph in the framework of the LIEU. The Muse en Circuit and Césaré, National Center of Musical Creation, as well as the ensemble Multilatérale, linked up with this Franco-russian concert which makes it possible for composers from different origins to confront their musical languages. It is also an important moment showing the vitality of today's young musical creation, a musical creation which is young not only because of the age of interpreters and composers, but also because it feels free to come back to music basics, through the beat, the fullness of timbre and all the contemporary ideas on spatialization, never losing imagination nor modernity.

Programme / Programme

Sébastien Béranger, Ec[r]oulement (2008)

Dmitri Kourliandski, Broken memory (2005)

Alex Nadzharov, n.c., Création mondiale (2010) *

Yann Robin, Chaostika (2005)

Lieu / Location

Théâtre Dunois

7 rue Louise Weiss,

75 013 Paris

Plus d'informations / More information

www.theatredunois.fr • [reservation@](mailto:reservation@theatredunois.org)

theatredunois.org

01 45 84 72 00



22 mai 2010 – Paris
22 May 2010 - Paris

Ensemble Aleph (FR)

Sixth International Forum for Young Composers

Souhaitant explorer des styles et esthétiques nouveaux et variés, l'Ensemble Aleph organise en 2010 la sixième édition de son Forum International des Jeunes Compositeurs, qui vise à promouvoir les échanges artistiques entre compositeurs et interprètes. Cette année, huit jeunes compositeurs ont été sélectionnés en provenance de Russie, Suède, Japon, Argentine, Ukraine, Italie, Chili et Grèce. Les huit pièces sont créées lors de ce concert, qui fait suite à une résidence de création au Moulin d'Andé.

Wishing to go on exploring new and varied musical styles and aesthetics, Ensemble Aleph organizes in 2010 its Sixth International Forum for Young Composers. The Forum aims at promoting artistic exchanges between composers and performers. This year, Aleph musicians selected 8 composers coming from Russia, Sweden, Japan, Argentina, Ukraine, Italia, Chile and Greece. The 8 works are created during this concert which follows a creation residence in the Moulin d'Andé.

Programme / Programme

Alexandra Filonenko (RU/DE), Das drückende Fehlen eines erschaffenden Raums...*

Vittorio Montalti (IT) Nu descendant un escalier*

Pablo Galaz Salamanca (CL) El ruido de la memoria*

Nicolas Tzortzis (GR/FR) Amenable*

Nikolay Khrust (RU) Prometheus. Sliding time*

Malin Bang (SE) Faces and moon splinters*

Mari Kamimoto (JP) Parfum de la nuit*

Andia Beatriz Llugdar (AR/CA) Kre pouc te*

Lieu / Location

Théâtre Dunois
7 rue Louise Weiss,
75 013 Paris

Plus d'informations / More information

www.theatredunois.fr
reservation@theatredunois.org
01 45 84 72 00



23 mai 2010 – Paris
23 May 2010 - Paris

Ensemble Nomos (FR)

Les Créations Italiennes / Italian Creations

Ce concert est accueilli par le Théâtre Dunois et l'ensemble Aleph dans le cadre du LIEU. En clôture de cette semaine organisée au Théâtre Dunois autour de la jeune création européenne, les 13 violoncelles de Nomos offriront au public un concert unique, avec des créations sur mesure, d'une expressivité et d'une sensualité italienne. Une partie du programme permettra également aux élèves du C.R.D. d'Evry de croiser leur pratique aux archets professionnels, sur des œuvres écrites pour eux. Une chance rare pour ces violoncellistes en herbe, qui ont participé aux étapes du processus de création.

This concert is hosted by the Théâtre Dunois and Ensemble Aleph in the framework of the LIEU. At the end of the European young creation week organized at the Dunois Theater, the 13 Nomos cellists will offer a unique concert to the audience, with made-to-measure creations, characterized by Italian sensuality and expressiveness. Part of this programme will also allow the pupils of the Evry Conservatory of Music to confront their practice with professional cellists, on creations which were written for them. A rare opportunity for the budding cellists, who also took part to the various stages of the creation process.

Programme / Programme

Francesca Verunelli Syllabaire

Clara Iannotta, Mémoire d'une marionnette - Création*

Alessandro Solbiati I quattro punti

Luciano Berio Korot (1998)

Stefano Bonilauri Pointé (2007) - Commande d'Etat

Camille Roy Tresses (2005)

Lieu / Location

Théâtre Dunois

7 rue Louise Weiss,

75 013 Paris

Plus d'informations / More information

www.theatredunois.fr

reservation@theatredunois.org

01 45 84 72 00



4-5 décembre 2010 – Paris
4-5 December 2010 - Paris

Slowind (SI), Altera Veritas (LV) & Ensemble Aleph (FR)

Concert-échange / Exchange concert

Ce projet d'échange est le prolongement logique de la collaboration artistique entre les ensembles Aleph et Slowind de Ljubljana, collaboration qui avait commencé en 2007 et s'est poursuivie en 2008. Les deux ensembles se sont maintenant fixé un autre objectif artistique commun, en impliquant cette fois-ci un troisième ensemble : Altera Veritas, de Riga. Leur programme, s'appuyant sur des créations pour ensembles mixtes, ainsi que sur des œuvres de leurs pays respectifs, est présenté au public de Ljubljana, Paris et Riga à l'occasion de 9 concerts.

This exchange project is a logical extension of the artistic collaboration between the ensembles Aleph and Slowind from Ljubljana, which began in 2007 and continued in 2008. The 2 ensembles have now established another common artistic goal, involving this time a third Ensemble : Altera Veritas, from Riga. Their program, based on creations for mixed ensembles as well as works from their respective countries, is being presented to the public of Ljubljana, Paris as well as Riga through a total of 9 concerts.

Le programme des deux concerts inclut notamment les œuvres suivantes :

The programme of the two concerts in Paris presents, among other works:

Nina Šenk (SI) : Création**

Gérard Buquet (FR) : L'enclume des forces**

Niels Rosing-Schow (DK) : Création**

Imants Mežaraups (LV), Création**

Bojana Šaljić-Podešva (SI) : Création**

Neville Hall (NZ/SI), Eye-glitter out of back air**

Andris Dzenītis (LV) : Der Todeskeim.

Der Lebenskeim (Nāves dēsts, dzīves dēsts) (2000)

Ēriks Ešenvalds(LV) : Cryptic (2002)

Lieu /Location

Théâtre Dunois

7 rue Louise Weiss,

75 013 Paris

Plus d'informations /

More information

www.theatredunois.fr

reservation@theatredunois.org

01 45 84 72 00



5-6 mars 2011 – Paris
5-6 March 2011 - Paris

Das Neue Ensemble (DE) & Ensemble Aleph (FR)

Concert-échange / Exchange concert

Cet évènement, organisé également en Allemagne, sera centré avant tout sur l'échange. Avec « In the Flow », les deux ensembles (en formation mixte ou simple) présenteront au public des œuvres composées en France, en Allemagne, et à l'étranger. A l'écoute des musiciens, l'auditeur pourra percevoir toute la force du pouvoir de création. Une commande passée à Johannes Schöllhorn par les deux ensembles sera présentée à l'occasion de ce concert.

The keynote of this event, also organized in Germany, will be the exchange. With « In the Flow », both ensembles, mostly in mixed composition, will present to the public various works from France, Germany and abroad. The listener will perceive a lively impression of the creative power behind the musician's ensemble playing. A commission made to Johannes Schöllhorn for both ensembles will be presented during this concert.

Le programme des deux concerts inclura notamment les œuvres suivantes :

The program of the two concerts in Paris will present, among other works:

Johannes Schöllhorn, Création**

Gérard Pesson, Récréations françaises

Oliver Schneller, Aqua vit

Gijsbrecht Royé, Sans Titre

Programmation en cours / Programme to be completed

Lieu / Location

Théâtre Dunois

7 rue Louise Weiss,

75 013 Paris

Plus d'informations / More information

www.theatredunois.fr

reservation@theatredunois.org

01 45 84 72 00



[9 avril 2011 – Paris
9 April 2011 - Paris]

Insomnio (NL) & Ensemble Aleph (FR)

Concert-échange / Exchange concert

L'ensemble Insomnio créera des pièces de jeunes compositeurs français et l'Ensemble Aleph de compositeurs Hollandais. Huck Hodge, compositeur américain et lauréat du prix Gaudeamus 2008, écrira également une nouvelle composition pour les deux ensembles réunis.

Ces œuvres seront répétées lors d'une résidence au Pays-Bas, en septembre, et seront présentées à l'occasion de concerts à Utrecht, Amsterdam et Paris.

Ensemble Insomnio will perform new works by young French composers and Ensemble Aleph new works by Dutch composers. Winner of the Gaudeamus Prize 2008, American composer Huck Hodge, will also write a new composition for the combined forces of the 2 ensembles. These works are rehearsed during a workshop in Netherlands in September, and presented through concerts in Utrecht, Amsterdam and Paris.

Programme / Programme

Huck Hodge (USA), Création ** - Insomnio & Ensemble Aleph
Claire-Mélanie Sinnhuber (CH/FR), Création ** - Insomnio
Sébastien Béranger (FR), Création ** - Insomnio
Huba van de Graaff, Création ** - Ensemble Aleph
Boudewijn Tarenskeen, Weil sie keinen Stoff hat ** - Ensemble Aleph

Lieu / Location

Théâtre Dunois
7 rue Louise Weiss,
75 013 Paris

Plus d'informations / More information

www.theatredunois.fr
reservation@theatredunois.org
01 45 84 72 00



29 avril 2011 – Vitry-sur-Seine
29 April 2011 - Vitry-sur-Seine

**Ensemble Aleph (FR)
& Miso Music Portugal (PT)**

Festival Extension - Concert

Le festival Extension, organisé par La Muse en Circuit, met à l'honneur les croisements disciplinaires autour de la création musicale contemporaine. Extension est itinérant à Paris et dans le département du Val-de-Marne (Alfortville, Le Kremlin-Bicêtre, Créteil, Cachan, Villejuif, Vitry-sur-Seine...). Ce concert franco-portugais présentera notamment des créations de Vincent Carinola et Sébastien Béranger.

The Extension festival, organized by The Muse en Circuit, favors an interdisciplinary approach on contemporary musical creation. The Extension festival travels in Paris and in the Val-de-Marne (Alfortville, Le Kremlin, Bicêtre, Créteil, Cachan, Villejuif, Vitry-sur-Seine). This concert will present, among other works, creations by Vincent Carinola and Sébastien Béranger.

Lieu / Location

Plateau des EMA
71 rue Camille Grout
94470 Vitry-sur-Seine

Plus d'informations / More information

+33 (0)1 55 53 14 90
www.alamuse.com



www.cdmc.asso.fr • www.musiquecontemporaine.fr
cdmc@cdmc.asso.fr • +33 (0)1 47 15 49 86

Lieu ressource, le Cdmc a pour vocation de réunir et de mettre à disposition du public l'information la plus large possible sur la création musicale française, grâce à un fonds unique de partitions, d'enregistrements sonores et vidéo, d'archives.

Le catalogue du Cdmc est consultable sur son site Internet ; on y trouve également des biographies de compositeurs, le calendrier de la vie musicale et les coordonnées des acteurs de la musique contemporaine.

Le Cdmc pilote avec l'Ircam le Portail de la musique contemporaine, qui fédère les ressources de vingt-et-un partenaires.

Le Cdmc organise des manifestations, rencontres et actions en réseau.

The Cdmc (Center of Documentation for Contemporary Music) is a resource place which aims at gathering the most accurate and complete information on the French musical creation, and making it available to the people who need it, thanks to a single fund for scores, sound and video recordings and archives. The Cdmc catalogue is available on Internet. Biographies of composers, agenda of musical events, and information on contemporary music characters are also available online. Together with the IRCAM, the Cdmc runs the Contemporary Music Portal which combines the resources of twenty-one partners. The Cdmc organizes events, meetings and network actions.

Ensemble Aleph (Vitry-sur-Seine)



www.ensemblealeph.com
 ensemble.aleph@wanadoo.fr
 +33 (0)3 85 48 94 41

L'Ensemble ALEPH a été créé en 1983 sur la base d'un collectif de solistes. Ils partagent une même conception de la pratique artistique dans la société et du rôle de l'interprète dans la création.

L'ensemble Aleph est reconnu comme l'une des plus importantes structures de création, de réflexion et de diffusion de l'art contemporain. En perpétuel chantier et se considérant comme un laboratoire dédié à la création, l'Ensemble Aleph entend non seulement faire bénéficier les jeunes compositeurs de son expérience - notamment dans le cadre du Forum International des Jeunes Compositeurs - mais aussi questionner l'écriture contemporaine.

En vingt-sept ans d'existence et à l'occasion de près de 700 concerts, l'Ensemble Aleph a créé plus de 200 pièces musicales de compositeurs français et étrangers.

Ensemble Aleph was born in 1983. Its musicians Ensemble Aleph is an ensemble of musicians united by their enthusiasm for live performing arts, innovators who want to serve composers while also exploring new ways to relate sound and text, movement and music.

Above all, Aleph stands for an unreserved commitment to artistic creation, turning a deaf to the lure of current trends. Aleph is constantly evolving, offering ready access to the world of sound as it merges and disperses for our pleasure. The Ensemble Aleph musicians not only want young composers to benefit from their experience, in particular within the International Forum for Young Composers, but also encourage a novel approach to contemporary writing. Twenty-seven years later, Aleph is still in good health. On the occasion of about 700 concerts, Ensemble Aleph created more than 200 musical pieces by French and foreign composers.

Le Moulin d'Andé, Centre Culturel de Rencontre

www.moulinande.com • moulin@moulinande.asso.fr
02.32.59.90.89

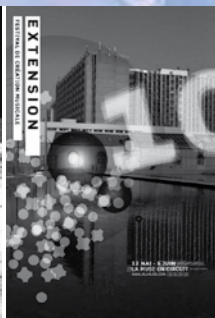
Le Moulin d'Andé est le dernier spécimen des moulins "pendants". Edifié à la fin du XII^{ème} siècle sur un bras de la Seine, en Normandie, entre Les Andelys et Rouen, il est classé monument historique et a récemment reçu du ministère de la Culture le label de Centre Culturel de Rencontre.

L'association culturelle du Moulin d'Andé a pour but d'encourager les arts, les lettres et l'artisanat. Centrée sur l'activité cinématographique dans les premiers temps, l'association s'est largement ouverte à la musique dans les années 1980. Depuis, une centaine de concerts sont organisés chaque année, dont déjà trois éditions du Forum International des Jeunes Compositeurs, en 2002, 2004 et 2010.

The Moulin d'Andé is the last example of a "Moulin pendant" (wheel hanging above the water). Built at the end of the 12th. Century on a loop of the Seine, in Normandy, between Les Andelys and Rouen, it is a classified historic monument and has been designated an official Centre Culturel de Rencontre, by the Minister of Culture.

The Moulin d'Andé Cultural Association seeks primarily to encourage the arts, literary arts and the practical arts of craftsmen. Centred on the art of filmmaking in the early years, the focus of the association was widened to embrace music during the 1980s. Since then about a hundred concerts have been organised each year, among them two previous editions of the Forum in 2002 and 2004.

La Muse en Circuit, Centre national de création musicale (Alfortville)



www.lamuse.com • musencircuit@wanadoo.fr
01 43 78 80 80

La Muse en Circuit est un lieu au service des musiques contemporaines reliées aux technologies (musiques électroacoustiques, mixtes et instrumentales).

Dans ses studios implantés à Alfortville, la Muse en Circuit accueille en résidence des compositeurs, des instrumentistes et des créateurs venus aussi de diverses disciplines (théâtre, danse, cinéma, arts numériques...) et dont les préoccupations croisent celles de la musique. Elle organise le festival Extension, qui met à l'honneur les croisements disciplinaires autour de la création musicale contemporaine. Extension est itinérant à Paris et dans le département du Val-de-Marne (Alfortville, Le Kremlin-Bicêtre, Créteil, Cachan, Villejuif, Vitry-sur-Seine...).

The Muse en Circuit is a place committed to contemporary music related to technologies (mixed and instrumental electroacoustic music). In its studios based in Alfortville, the Muse en Circuit hosts in residence composers, instrumentalists and creators who are dedicated to various disciplines (theater, dance, cinema, numeric arts) and who are also interested in music. It organizes the Extension festival which favors an interdisciplinary approach on contemporary musical creation. The Extension festival travels in Paris and in the Val-de-Marne (Alfortville, Le Kremlin, Bicêtre, Créteil, Cachan, Villejuif, Vitry-sur-Seine).

Théâtre Dunois (Paris XIII)



www.theatredunois.org • contact@theatredunois.org
01 45 84 72 00

Véritable lieu d'éveil au spectacle vivant, la danse y côtoie le théâtre, le théâtre musical, le théâtre d'objets... Le Théâtre Dunois se dédie également à la musique contemporaine par l'accueil en résidence, depuis plus de 15 ans, de l'Ensemble Aleph. Les deux structures se sont d'ailleurs associées pour créer le Laboratoire Instrumental Européen. Véritable cœur du LIEU, le théâtre Dunois accueille en résidence, de 2009 à 2011, tous les ensembles de musique contemporaine partenaires de ce projet.

This place offers ready access to living theater; it is committed to interdisciplinary art forms such as dance performance, theater, music theater, Object Theater... The Dunois Theater is also dedicated to contemporary music, Ensemble Aleph having been invited as musicians in residence for 15 years. As a matter of fact, both structures got into partnership to set up the LIEU (European Instrumental Laboratory).

At the heart of the LIEU, the Dunois Theater invites in residence all the contemporary music ensembles taking part to the project, from 2009 to 2011.





GERMANY / DEUTSCHLAND

LIEU (frz. Laboratoire Instrumental EUropéen) ist ein Projekt zur Förderung zeitgenössischen Musikschaffens. Sein Ziel ist der Aufbau eines europäischen Netzwerks von Partnern, deren einende Basis in ihrer herausragenden Qualität besteht. LIEU erleichtert den Austausch zwischen europäischen Ensembles, Orchestern, Institutionen,

Organisationen und Komponisten. Das Projekt trägt dazu bei, den Bekanntheitsgrad von Werken und Künstlern international zu steigern. LIEU, was auf Französisch so viel heißt wie „Ort“, versteht sich als eine Plattform für Begegnung. Herz des Projekts ist das Theatre Dunois (Paris), zusammen mit dem Ensemble Aleph dessen Hauptinitiator.

Alle teilnehmenden Ensembles werden im Laufe des Projekts am Haus zu Gast sein. Als Veranstaltungen im Rahmen von LIEU folgen gegenseitige Gastauftritte innerhalb der vorhandenen Strukturen der Partner. Insgesamt sind in den nächsten zwei Jahren rund 50 Musiker beteiligt, entstehen mehr als 25 Kompositionen und finden mehr als 30 Veranstaltungen in acht Ländern (Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Litauen, Niederlande, Portugal, Slovenien) statt.

Unterstützt wird das Projekt von der Europäischen Kommission. Im Mai 2009 hat das Europäische Kulturprogramm 2007–2011 bekannt gegeben, dass es dieses europäische Netzwerk, das 2008 ins Leben gerufen wurde, bis 2011 unterstützen wird. Das ermöglicht es den Partnern, die sich bislang zusammengefunden haben, komme was wolle, ihre ambitionierten Projekte umzusetzen.



2 März 2011 – Hannover
2 March 2011 – Hannover
3 März 2011 – Niedersachsen
3 March 2011 – Lower Saxony

Das neue Ensemble (DE) & Ensemble Aleph (FR)



Austauschkonzert / Exchange-Concert: « In the Flow »

Zwei Ereignisse, deren Leitgedanke der Austausch ist. Mit «In the flow» werden beide Ensembles mehrere Werke aus Frankreich und Deutschland dem Publikum präsentieren. Der Hörer erhält eine Vorstellung der Bandbreite heutigen Musizierens und seiner kreativen Kraft. Ein Auftragswerk von Johannes Schöllhorn für beide Ensembles wird bei diesem Konzert gemeinsam präsentiert.

Two events, whose keynote is the exchange. With «In the flow» both ensembles present to the public various works from France, Germany and other countries. The audience can get an idea of the variety of today's ensemble playing and its creative power. A commissioned work written by Johannes Schöllhorn for both ensembles is presented during the concert.

Programm / Programme
(To be completed)

Johannes Schöllhorn, Creation*
Gérard Pesson, Récréations françaises
Oliver Schneller, Aqua vit

Ort / Location
Kleiner Sendesaal des NDR
Rudolf-Von-Bennigsen-Ufer 22
30169 Hannover

Weitere Informationen /
More information
www.musik21niedersachsen.de
+ 49 (0)511/ 7635297-1

Wiederholungskonzert in Niedersachsen
Second concert in Lower Saxony



2010-2011 - Hannover
2010-2011 - Hanover

Das Neue Ensemble (DE)

Workshops „Zeitgenössische Musik in der Schule“

Das Projekt „Zeitgenössische Musik in der Schule“ der Niedersächsischen Sparkassenstiftung ist für Schüler der 5. bis 13. Klassen konzipiert. Musiker, Komponisten und Ensembles erarbeiten im Musikunterricht gemeinsam mit den Schülern Kompositionen oder führen Musik auf. Im Rahmen dieses Projekts wird Das Neue Ensemble Workshops an der Musikschule Hannover geben.

The project «contemporary Music at school» of the «Niedersächsische Sparkassenstiftung» has been conceived for students between 10 and 20 years old. Musicians, composers and ensembles work together with students on compositions or give concerts at school. In the framework of this project, Das Neue Ensemble organizes workshops at the Hannover Music School.

Ort / Location

Hochschule für Musik und Theater
Emmichplatz 1
D-30175 Hannover

Weitere Informationen / More information

www.musik21niedersachsen.de
+ 49 (0)511/ 7635297-1
reservation@theatredunois.org
01 45 84 72 00

Das Neue Ensemble (Hannover)



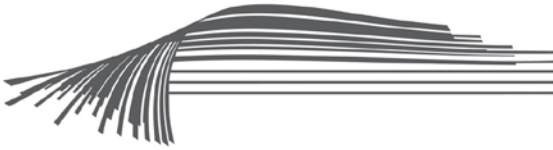
www.dasneueensemble.de • dasneueensemble@t-online.de
+49(0)511-1611983

Das Neue Ensemble wurde 1993 von seinen Mitgliedern um den künstlerischen Leiter Stephan Meier gegründet. Seitdem haben sich die Hannoveraner einen Platz unter den international erfolgreichen Ensembles für zeitgenössische Musik erobert. Für innovative Programmkonzeption erhielten sie 2005 den Inventio-Preis des Deutschen Musikrats. So verbanden die «Gelben Klänge» im Sprengel Museum Hannover Musik und Bildende Künste, zur «Moonlight Serenade» erklangen Sternkompositionen unter freiem Himmel, und ihr «DaDaBus» fuhr auf den Spuren von Kurt Schwitters. Auch mit Programmen für Kinder begeisterten sie neue Hörer. Ihre Abonnementreihe Mobile Musik hat sich ein breites Stammpublikum gewonnen.

Das Neue Ensemble was founded in Hannover with Stephan Meier as artistic director in 1993, since when it has attained a rightful place among internationally successful contemporary music ensembles. Its innovative programme concept was recognised in 2005 with the German Music Council (Deutscher Musikrat) «Inventio-Preis»: «Gelbe Klänge» in Hannover's Sprengel Museum combined music and visual arts, stellar compositions resounding under the heavens in «Moonlight Serenade», and «DaDaBus» following in the footsteps of Kurt Schwitters. Das Neue Ensemble also wins many new young listeners with its programmes for children, and its «Mobile Musik» subscription series has gathered a broad-based and fiercely loyal audience.

Musik 21 Niedersachsen

Musik 21 Niedersachsen



www.musik21niedersachsen.de • info@musik21niedersachsen.de
+49(0)51176352971

Wie klingt die Musik des 21. Jahrhunderts? Wir wollen sie in Niedersachsen erlebbar machen.

Wir verbinden landesweit Neue Musik-Initiativen, um ihre Wahrnehmung im Bundesland – in Städten wie im ländlichen Raum – und darüber hinaus maßgeblich zu vergrößern. Das niedersächsische Netzwerk findet verschiedenste und ausgefallene Formate, mit denen es auf die regionalen kulturellen Hintergründe des Flächenlandes reagiert – als Chance, Musik unserer Tage auf breiter Basis ins 22. Jahrhundert zu tragen.

Musik 21 Niedersachsen ist eines der 15 bundesweit vierjährigen geförderten Projekte des Netzwerk Neue Musik, das die Kulturstiftung des Bundes zur Vermittlung Neuer Musik initiiert hat.

What does, what will the music of the 21st century sound like? Our mission is to make this music resound throughout the German federal state of Niedersachsen.

The Musik 21 network connects new music initiatives in Niedersachsen, finding the most diverse and extraordinary formats for 21st-century music – artistic and performance forms that respond to and create around the regional and cultural settings of this wide and varied land, and seize this opportunity to carry the music of our century into the next on a broader and more established basis. We open up new paths to dialogue with children, young people and adults, stimulate interaction and involve them directly in the process of establishing new music. We link formative experiences of the modern music repertoire with the resonant diversity of our age, and encourage a new, cross-generational audience to open their ears, hearts and minds to all these new sensations. Musik 21 is one of the 15 nationwide projects supported by the Netzwerk Neue Musik over four years, initiated by the German Federal Cultural Foundation for establishing new music.





GREECE / ΕΛΛΑΔΑ

Το LIEU (Laboratoire Instrumental EUropeen) είναι ένα πρόγραμμα που στοχεύει στην προώθηση της σύγχρονης μουσικής δημιουργίας. Ο ουσιαστικός σκοπός του είναι η συγκρότηση ενός ευρωπαϊκού δικτύου συνεργατών με άξονα την ποιότητα. Ευνοεί τις ανταλλαγές μεταξύ των ευρωπαϊκών ορχηστρών, οργανισμών και συνθετών, καθώς επίσης και την κινητικότητα διεθνούς φήμης καλλιτεχνών και έργων. Το LIEU είναι επίσης ένας τόπος συνάντησης. Το θέατρο Dunois (Παρίσι) είναι το κεντρικό σημείο συνάντησης, όπου φιλοξενεί μαζί με το Ensemble Alerh - ιδρυτή του LIEU- που στεγάζει τις εκδηλώσεις του εκεί, κάθε ένα από τα μουσικά σύνολα. Όλοι οι συνεργαζόμενοι οργανισμοί φιλοξενούν διαδοχικά, εκδηλώσεις του LIEU. Στην διάρκεια δύο ετών θα πραγματοποιηθούν μουσικές εκδηλώσεις με τη συμμετοχή περίπου 50 μουσικών, θα δημιουργηθούν περισσότερα από 25 νέα έργα και θα οργανωθούν περίπου 30 εκδηλώσεις σε 8 χώρες (Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Λετονία, Ολλανδία, Πορτογαλία, Σλοβενία, Φινλανδία,).

Αυτό το εγχείρημα υποστηρίζεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα Πολιτισμού 2007/2011 ανακοίνωσε το Μάιο του 2009 ότι υποστηρίζει μέχρι το 2011 αυτό το Ευρωπαϊκό Δίκτυο. Έχοντας περάσει δια πυρός και σιδήρου, οι συνεργάτες που έχουν συγκεντρωθεί μέχρι στιγμής θα πραγματοποιήσουν πλέον το φιλόδοξό τους σχέδιο.



11-12 Ιουνίου 2010 - Αθήνα
11-12 June 2010 - Athens

Ensemble Aleph (FR)

Συναυλία / Concert

Το Κέντρο Μουσικής Σύνθεσης & Ερμηνείας - ΚΕΜΣΕ προσκαλεί στην Αθήνα το Ensemble Aleph, ένα από τα σημαντικότερα μουσικά σύνολα στην Ευρώπη στον χώρο της σύγχρονης μουσικής, για να πραγματοποιήσει δύο συναυλίες. Το πρόγραμμα περιλαμβάνει έργα του 20ου & 21ου αιώνα.

The Centre for Music Composition and Performance - CMCP, invites in Athens the Ensemble Aleph, one of the dominant musical ensembles in Europe in the field of contemporary music. Two concerts are scheduled, during which Ensemble Aleph will perform some of the 20th and 21st century works.

Παρασκευή 11 Ιουνίου 2010
Friday, June 11 - 2010

Iannis Xenakis, Dhipli Zyia
Iannis Xenakis, Charisma
Mauricio Kagel, Klangwölfe
Georges Aperghis, Recitations
Camille Roy, Parmi l'arbre
Georges Aperghis, 280 Mesures
Marco Stroppa, Ossia, Seven
Strophes for a Literary Drone trio
Maria Aloupi, VATO

Τόπος / Location
Γαλλικό Ινστιτούτο Αθηνών
Σίνα 31
Athens French Institute,
31 Sina str.
Athens

Σάββατο 12 Ιουνίου 2010
Saturday June 12 - 2010

John Cage, Aria
John Cage, Sonatas and Interludes
John Cage, A flower
John Cage, The wonderful widow of the
eighteenth spring
Andreas Diktyopoulos, Aleph-0
Maurice Ravel, Sonate
Pierre Boulez, Domaines

Τόπος / Location
ABOUT: Χώρος Τέχνης ΚΕΜΣΕ
Μιαούλη 18, Ψυρρή
ABOUT: CMCP's Space for Art
18 Miaouli str. - Psirri/Monastiraki - Athens

Επαφή / More information
www.aboutt.gr
www.cmcp.gr
cmcp@cmcp.gr



about:



Centre
for Music Composition
& Performance

www.cmcp.gr • cmcp@cmcp.gr • www.aboutt.gr • info@aboutt.gr

Το Κέντρο Μουσικής Σύνθεσης & Ερμηνείας – ΚΕ.Μ.Σ.Ε. είναι φορέας που λειτουργεί ως εστία καλλιτεχνικής δραστηριότητας στο πεδίο της κλασσικής και σύγχρονης μουσικής δημιουργίας και στον ευρύτερο χώρο του ήχου. Σκοπός του είναι η πραγματοποίηση καλλιτεχνικών γεγονότων υψηλών προδιαγραφών.

Προγραμματίζει και υλοποιεί τον σχεδιασμό και την παραγωγή εκδηλώσεων, μέσα από ελληνικές και διεθνείς συνεργασίες με φορείς του πολιτισμού, επιστήμονες και καλλιτέχνες εγνωσμένου κύρους.

Το ΚΕΜΣΕ είναι μία ιδιωτική πρωτοβουλία της Μαρίας Αλούπη και του Ανδρέα Δικτυόπουλου. Ξεκίνησε τις δραστηριότητές του τον Ιανουάριο του 2007 δημιουργώντας μία έντονη κινητικότητα με την διοργάνωση φεστιβάλ, συναυλιών, εργαστηρίων και διαλέξεων επιτυγχάνοντας την διάδοση διαφόρων μορφών σύγχρονης τέχνης στο ευρύ κοινό. Το 2010, το ΚΕΜΣΕ δημιουργεί στο κέντρο της Αθήνας τον νέο Χώρο Τέχνης ABOUT:, όπου θα στεγάζει πρωτότυπα καλλιτεχνικά δρώμενα σχετικά με την σύγχρονη δημιουργία.

The Centre for Music Composition and Performance, CMCP, is a private institution moving in the field of classical and contemporary music creation as well as in the wider area of sound creation.

Aiming high quality standards, CMCP schedules and produces artistic events in collaboration with Greek and international partners, such as cultural institutions, scientists and highly skilled artists and performers.

An initiative of Maria Aloupi and Andreas Dikyopoulos, CMCP's activities set about January 2007.

The dissemination of various forms of contemporary art to the public has been achieved through a wide-range mobility focused on the organization of festivals, concerts, workshops and lectures. In 2010, CMCP will be housed in a new Space for Art, called ABOUT:, in the center of Athens.





LATVIA/LATVIJA

Le LIEU, Laboratoire Instrumental Européen (Eiropas Instrumentālā Laboratorija) ir laikmēģīgās mūzikas jaunradi veicinošs projekts.

Tā būtiskākais uzdevums un mērķis ir kvalitatīva Eiropas partneru sadarbības tīkla izveide. Tas veicina gan sadarbību starp Eiropas ansambļiem, struktūrām un komponistiem, gan arī vispasaules mākslinieku un skaņdarbu apriti.

Ir uzsākts pirmais divgadīgais projekts. Tā centrs meklējams Parīzē, Dunois teātrī. Patiesi, šajā nelielajā Parīzes teātrī kopā ar projekta idejas autoru ansambli ALEPH uztāsies visi Le LIEU iesaistītie ansambļi.

Pēc tam saimnieku lomā iejušies pārējie Le LIEU Eiropas sadarbības tīkla partneri. Tādējādi divu gadu laikā projektā piedalīsies apmēram 50 mūziķi, tā ietvaros izskanēs vairāk nekā 25 jaundarbi 30 koncertos 8 Eiropas valstīs (Vācijā, Somijā, Francijā, Grieķijā, Latvijā, Nīderlandē, Portugālē un Slovēnijā).

Šo projektu 2007./2011.gada Eiropas kultūras programmas ietvaros atbalsta Eiropas Komisija.



2010. gada 8. - 16. augusts - Mazsalaca
8-24 August 2010 - Mazsalaca

Ensemble Aleph (FR) & Quatuor ReDo (LV)

5th International Workshop for Young Composers

Jauno komponistu meistarkursi ir tradīcija, kuru 2002. gadā kopā ar domubiedriem Dundagā aizsāka komponists Andris Dzenītis. Nu jau otro reizi notiks Mazsalacā – Latvijas ziemeļu mazpilsētā likumotās

Salacas upes krastos. Kursi apzināti netiek rīkoti lielpilsētās – tā ir iespēja šodienas tehnoloģiju un momentānu prasību pārsātinātā cilvēkam izjust sevi, atrodoties vienkāršos, varētu pat teikt, primitīvos apstākļos, dabas un lēna dzīves ritma ieskaudam. Uz šī fona vesela nedēļa tiek veltīta intensīvām diskusijām, nodarbībām, komponēšanai, prezentācijām, individuālām nodarbībām. Līdz šim kursos piedalījušies vairāk nekā 50 dalībnieki no visdažādākajām pasaules malām un 13 pasniedzēji – pasaulē pazīstami komponisti no 7 dažādām valstīm. 2010. gada kursu tēma būs „Kamermūzika šodien. Klasika, novatorisms, estētika, robežas”. Pasniedzēji: Deivids Langs (ASV), Pērs Lindgrēns (Zviedrija), Ričards Eirss (Nīderlande). Rezidējošie mūziķi – Ensemble Aleph (Francija), stīgu kvartets ReDo (Latvija).

The International Workshop for Young Composers was established by Latvian composer Andris Dzenītis in 2002. This year, the workshop will take place in Mazsalaca in northern Latvia. The courses are always organized outside of big cities, so that people can take a break from today's busy world and get reacquainted with themselves in simpler and perhaps more primitive conditions, ensconced in nature and the rhythms of a slower life. In this setting, an entire week is devoted to intensive discussions, composing, presentations, and individualized training. To date, more than fifty people from all over the world have participated in the courses, along with thirteen instructors - world-renowned composers from seven countries. The theme of the 2010 workshop will be "Chamber Music Today: Classics, Innovation, Aesthetics, Boundaries." Instructors: David Lang (United States), Pär Lindgren (Sweden), Richard Ayres (Netherlands). Resident musicians: Ensemble Aleph (France), string quartet ReDo (Latvia).

14. - 15. augusts : koncerti / 14-15 August: Concerts

Par tradīciju kļuvis meistarkursu laikā rīkot koncertus, kuru programmās ietverti ne tikai meistarkursu pasniedzēju skaņdarbi, kas dalībniekiem ļauj labāk iepazīt savu skolotāju daiļradi, bet arī meistarkursu dalībnieku pašu kompozīcijas un rezidējošo ansambļu izvēlēta programma.

Jau vairākus mēnešus pirms meistarkursiem kursu dalībniekiem tiek dots uzdevums komponēt nelielus skaņdarbus, kas kļūs par viņu pētījumu un darba objektu meistarkursu laikā. Šie opusi kursu laikā pasniedzēju un ansambļu muzikālo konsultantu vadībā tiek rediģēti, pilnībā pabeigti, iestudēti un atskaņoti.

2010. gadā šo skaņdarbu iestudēšanā iesaistīti ansamblī Aleph (Francija) un Latvijas Mūzikas akadēmijā studējošu jaunu mūzikas entuziastu grupa, stīgu kvartets ReDo.

14. un 15. augustā plkst.19 Mazsalacas kultūras centrā izskanēs pasniedzēju Ričarda Airesa, Deīvida Langa un Pēra Lindgrēna kompozīcijas, kā arī desmit kursu aktīvo dalībnieku svaigi tapušās kompozīcijas. Pārsteigumus sola grupa Aleph, piedāvājot arī opusus no sava zelta repertuāra.

Public concerts have already become a tradition of the Mazsalaca Composers' Workshop. They feature music of the professors (thus allowing the workshop attendees to learn better the work of their teachers), as well as compositions created during the workshop by the students themselves, and works from the repertoire of the residing ensembles.

Several months in advance, the active participants of the workshop are invited to compose compositions not only to be edited and completed under the guidance of the professors and the residing ensembles during the workshop, but also to be performed at a public concert.

In 2010, the residing ensembles of the Mazsalaca Composers Workshop will be Ensemble ALEPH (France) and String Quartet ReDo from Latvia, whose members are still students of the Latvian Academy of Music. On the 14th and 15th of August at 7 P.M. at the Mazsalaca Culture Centre they will perform works by professors Richard Ayres, David Lang and Pär Lindgren, the newly created compositions by the ten workshop students, and also pieces from the repertoire of Ensemble ALEPH.



2010.gada 7., 8.decembris
December 2010 - Rīga

Slowind (SI). Ensemble Aleph (FR) & Altera Veritas (LV)

Apmaiņas koncerts / Exchange concert

Šis projekts turpina un izvērš ansambļu Aleph (Francija) un Slowind (Slovēnija) sadarbību, kas aizsākās 2007. un turpinājās 2008. gadā. Vēloties īstenot arvien jaunas mākslinieciskas ieceres, Aleph un Slowind uz sadarbību nu ir aicinājis ansambli Altera Veritas no Rīgas. Kopīgi iestudētā programma, kurā būs gan jauktiem ansambļu sastāviem jaunradīti opusi, gan nacionālo komponistu skaņdarbi, tiks atskaņota kopskaitā 9 koncertos Ļubļanā, Parīzē un Rīgā.

This exchange project is a logical extension of the artistic collaboration between the ensembles Aleph and Slowind from Ljubljana, which began in 2007 and continued in 2008. The 2 ensembles have now established another common artistic goal, involving this time a third Ensemble : Altera Veritas, from Riga. Their program, based on creations for mixed ensembles as well as works from their respective countries, is being presented to the public of Ljubljana, Paris as well as Riga through a total of 9 concerts.

Koncertos Rīgā skanēs arī īpaši šim projektam komponēti darbi:

The program of the two concerts in Rīga will present, among other works :

Nina Šenk (SI): New work(2010)**

(Slowind, Altera Veritas & Ensemble Aleph)

Gérard Buquet (FR): L'enclume des forces (2010) **

(Slowind & Ensemble Aleph)

Niels Rosing-Schow (DK): New work (2010) **

(Altera Veritas & Ensemble Aleph)

Imants Mežaraups (LV), New work (2010) **

(Slowind & Altera Veritas)

Vieta / Location :

Spīķeru koncertzāle

Maskavas 4/1

LV-1050 Rīga

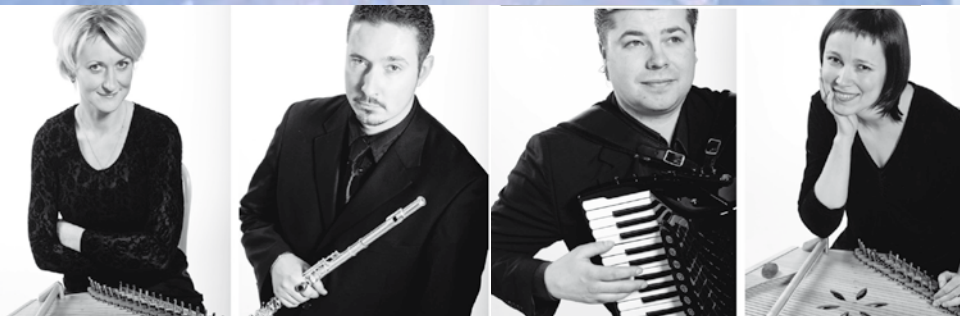
Papildus informācija / More information :

www.lmic.lv

info@lmic.lv

+371 67 226797

Altera Veritas (Riga)



www.myspace.com/alteraveritas
egils.stals@freemusicagency.lv

altera veritas

"Altera veritas", pateicoties savam unikālajam sastāvam – divas kokles, akordeons un flauta – ienesis nebijušas krāsas latviešu mūzikas paletē – kopš ansambļa rašanās 1999.gadā tam jaundarbus radījuši teju divdesmit latviešu komponistu. Ansamblis uzvarējis kameransambļu konkursā Bīlē Šveicē (2001), piedalījies koncertos Zviedrijā, Norvēģijā, Lietuvā, Šveicē, Vācijā, Portugālē, Turcijā u.c. "Altera veritas" regulāri veic ieskaņojumus Latvijas Radio, ir piedalījies Eiroradio tiešraidē, izdevis vairākus CD. Ansambļi muzicē koklētājas Anda Eglīte un Ieva Mežgaile, flautists Andis Klučnieks un akordeonists Kaspars Gulbis. 2005.gadā ansamblis ieguva Latvijas Lielo Mūzikas balvu – augstāko valsts apbalvojumu par sasniegumiem mūzikā.

Thanks to its unique composition—two kokles, an accordion, and a flute—Altera Veritas has introduced unprecedented colors to the Latvian musical palette. Over the years, almost twenty Latvian composers have written original composition for the ensemble, founded in 1999. Altera Veritas won a chamber ensemble competition in Biel, Switzerland, in 2001, and has performed concerts in Sweden, Norway, Lithuania, Switzerland, Germany, Portugal, and Turkey. The group has performed live Euroradio broadcasts, released several CDs, and regularly makes recordings at Latvian Radio. The ensemble is made up of kokle players Anda Eglīte and Ieva Mežgaile, flautist Andis Klučnieks, and accordionist Kaspars Gulbis. In 2005, Altera Veritas won the Latvian Great Music Award—the highest national prize for achievements in music.



www.lks.org.lv • valde@komponisti.lv
+371 67293057

Biedrība Latvijas Komponistu savienība (LKS) ir organizācija, kura vieno latviešu profesionālos komponistus un muzikologus. LKS mērķi un uzdevumi ir: Latvijas profesionālās mūzikas un zinātnes veicināšana, aizstāvojot biedru intereses, rosinot izaugsmes iespējas, kā arī ceļot biedru radošā darba prestižu Latvijā un pasaulē. LKS rīko komponistu autorkoncertus un ikgadējo festivālu Latvijas Jaunās mūzikas dienas. LKS organizē Starptautisko Baltijas muzikologu konferenci, kas jau kopš 1968. gada notiek ik rudeni vienā no trim Baltijas valstu galvaspilsētām. Reizi divos gados komponista Andra Dzenīša vadībā kopš 2002. gada tiek rīkoti vienīgie Latvijas Starptautiskie jauno komponistu meistarkursi Dundagā un Mazsalacā.

The Latvian Composers Union (LCU) is an organization which unites professional Latvian composers and musicologists. Its aims and tasks are: the promotion of Latvian professional music, fostering research, defending members' interests, inciting opportunities for growth, as well as raising the prestige of members' creative work in Latvia and worldwide. The LCU organizes composers' concerts and the annual festival Latvian New Music Days. The LCU hosts the International Conference of Baltic Musicologists which has been held each autumn in one of the three capital cities of the Baltic States since 1968. Every two years since 2002, the LCU offers the only masterclasses in Latvia at the International Workshop for Young Composers under the direction of composer Andris Dzenītis, held in Dundaga and Mazsalaca.

**LATVIAN MUSIC
INFORMATION CENTRE**

www.lmic.lv • info@lmic.lv
+371 67 226797

Latvijas mūzikas informācijas centrs LIEU projektā piedalās līdzorganizatora statusā, koordinējot projekta īstenošanas gaitu Latvijā un latviešu mūziķu reprezentāciju ārzemēs. Kopš tā dibināšanas 2002.gadā LMIC apkopo, sistematizē un sniedz informāciju par latviešu komponistiem un viņu daiļradi, par norisēm latviešu mūzikā - koncertiem, festivāliem, konkursiem, mūzikas iestādēm. Centrs sekmē ieinteresētu ārvalstu personu un organizāciju kontaktu nodibināšanu ar latviešu komponistiem un izpildītājmāksliniekiem, ar koncertorganizācijām, nošu izdevniecībām un plašsaziņas līdzekļiem. LMIC gādā par Latvijas pārstāvniecību starptautiskās mūzikas izstādēs un gadatirgos, izdod CD un informatīvus materiālus

The Latvian Music Information Center is a co-organizer of the LIEU, coordinating the project in Latvia. Founded in 2002, the Latvian Music Information Center compiles, systematizes, and presents information about Latvian composers, their works, and events in Latvian music, including concerts, festivals, competitions, and music institutions. The center helps international organizations and individuals establish contact with Latvian composers and performers, concert organizations, music publishers, and mass media. The Latvian Music Information Center also manages Latvia's presence at international music fairs, and publishes CDs and information materials.





NETHERLANDS/NEDERLAND

Le LIEU (Laboratoire Instrumental EUropéen) is gewijd aan de verdere verspreiding van hedendaagse muziek. Le LIEU is een Europees netwerk van partners, die allen staan voor kwaliteit en ambitie. Het netwerk staat voor creatie, uitwisseling van ensembles, organisaties en componisten in Europa, maar ook voor samenwerking met musici en componisten uit de gehele wereld. Le LIEU is gestart als tweejarig project waarbij het Theatre Dunois als basis functioneert. Dit kleine Parijse theater ontvangt op initiatief van het netwerk alle ensembles die in Le LIEU participeren, naast het Ensemble Aleph.

Daarnaast zetten alle organisaties in eigen land activiteiten op in het kader van Le LIEU. Zo zijn gedurende twee jaren 50 musici bij het project betrokken en worden 25 composities in première gebracht tijdens 30 evenementen in 8 Europese landen (Griekenland, Frankrijk, Nederland, Finland, Portugal, Letland, Slovenie, Duitsland). Dit project wordt gesteund door de Europese Commissie als deel van het Culture 2007/2011 programma.



6 september 2010 – Utrecht
6 September 2010 – Utrecht

Ensemble Aleph (FR) & Insomnio (NL)

Uitwisselingsconcert / Exchange concert

Ensemble Insomnio en Ensemble Aleph zullen nieuwe werken uitvoeren van jonge Franse en Nederlandse componisten. De winnaar van de Gaudeamus Prijs 2008, de Amerikaanse componist Huck Hodge, zal een nieuw werk schrijven voor de combinatie van beide ensembles. De werken worden ingestudeerd tijdens een workshop in Utrecht en gepresenteerd in concerten in Utrecht, Amsterdam en Parijs.

Ensemble Insomnio will perform new works by young French composers and Ensemble Aleph new works by Dutch composers. Winner of the Gaudeamus Prize 2008, American composer Huck Hodge, will also write a new composition for the combined forces of the 2 ensembles. These works are rehearsed during a workshop in Utrecht, and presented though concerts in Utrecht, Amsterdam and Paris.

Programma / Programme

Huck Hodge (USA), New work * - Insomnio & Ensemble Aleph
Claire-Mélanie Sinnhuber (CH/FR), New work * - Insomnio
Sébastien Béranger (FR), New work * - Insomnio
Huba van de Graaff, New work* - Ensemble Aleph
Boudewijn Tarenskeen, Weil sie keinen Stoff hat * - Ensemble Aleph

Locatie / Location

Centre of 21 century music (CMXXI)
3552 XE Utrecht

Meer informatie / More information

www.insomnio.nl
info@insomnio.nl
+31 (0)30 8200117 / +31 (0)30 8200118



GAUDEAMUS
MUZIEKWEEK



6 t/m 12 september 2010 – Amsterdam
6-12 September 2010 – Amsterdam

The International Gaudeamus Music Week

De Internationale Gaudeamus Muziekweek is gericht op muziek van jonge componisten uit de hele wereld. Jaarlijks worden nieuwe en recente werken van jonge componisten gepresenteerd. Een belangrijk onderdeel is de Gaudeamus Prijs, een compositie-competitie waaraan jaarlijks zo'n 400 componisten deelnemen. Deze prijs bestaat uit een bedrag van € 4.550 als opdracht voor het schrijven van een compositie voor klein ensemble. Het opdrachtwerk wordt meestal uitgevoerd in de Gaudeamus Muziekweek van het daaropvolgende jaar.

The International Gaudeamus Music Week focuses on new and recent music by young composers from all over the world. An important part of the festival is the Gaudeamus Prize, a composers competition in which annually some 400 composers take part. The Gaudeamus Prize, currently € 4,550, is a commission for a new ensemble work. This commissioned work is generally performed during the following Gaudeamus Music Week.

Locatie / Location

Muziekgebouw aan 't IJ,
Piet Heinkade 1,
Amsterdam

Haitink Zaal,
Amsterdams Conservatorium,
Oosterdoksade 151,
Amsterdam

Meer informatie / More information

www.muziekcentrumnederland.nl
muziekweek@mcn.nl / musicweek@mcn.nl
Tel. +31 (0)20-3446000 / Fax +31 (0)20-6733588



7 September : Ensemble Aleph (FR) & Insomnio (NL)

at: Haitink Hall – Amsterdam Conservatory, 12.30 h.

8 September : United Instruments of Lucillin & the Amstel Quartet (NL)

at: Muziekgebouw aan 't IJ, 20.15 h



11 September : Insomnio (NL) with Lavinia Meijer – harp and Mieko Kanno

at: Haitink Hall, Amsterdam Conservatory, 15.00 h.

Ensemble Insomnio en Ensemble Aleph zullen nieuwe werken uitvoeren van jonge Franse en Nederlandse componisten. Deze werken zijn in de week voorafgaande aan de Gaudeamus Muziekweek ingestudeerd tijdens een workshop in Utrecht. De winnaar van de Gaudeamus Prijs 2008, de Amerikaanse componist Huck Hodge, zal een nieuw werk schrijven voor de combinatie van beide ensembles. Voorts komen het Luxemburgse ensemble Lucillin en het Nederlandse Amstel Saxofoonkwartet in een concert bijeen om speciaal voor deze gelegenheid geschreven nieuwe werken te spelen van Nederlandse en Luxemburgse componisten. In een tweede concert zal Insomnio werken spelen van twee kandidaten voor de Gaudeamus Prijs en werken van twee jury-leden.

Ensemble Insomnio and Ensemble Aleph will perform new works by young French and Dutch composers. These works are rehearsed during a workshop in Utrecht in the week before the Gaudeamus Music Week. Winner of the Gaudeamus Prize 2008, American composer Huck Hodge, will write a new composition for the combined forces of the 2 ensembles. Furthermore the Luxemburg ensemble Lucillin and the Dutch Amstel Saxophone Quartet will perform new Dutch and Luxemburg works which are especially written for this occasion. In a second concert Insomnio will perform some works by two candidates for the Gaudeamus Prize and works by two members of the jury.

Insomnio



www.insomnio.nl • info@insomnio.nl

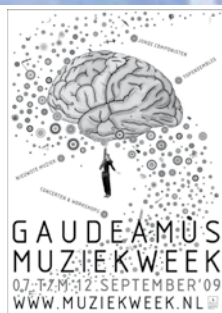
Insomnio, ensemble voor hedendaagse muziek, is opgericht in 1997 door een groep getalenteerde musici met een internationale achtergrond. Het ensemble presenteert verrassend nieuw werk van jonge componisten tegen een achtergrond van 20e eeuwse repertoire. Insomnio wordt genoemd vanwege haar aanstekelijke en virtuoze spel, waarbij met grote passie complexe partituren inzichtelijk worden gemaakt voor publiek.

Insomnio stond de afgelopen jaren op diverse podia voor actuele muziek in binnen- en buitenland.

Insomnio is mede-oprichter van Muziekhuis Utrecht, een samenwerkingsverband van Utrechtse ensembles voor actuele muziek. Het ensemble wordt structureel gesubsidieerd door Gemeente en Provincie Utrecht.

The modern music ensemble Insomnio was formed in 1997 by a group of talented and enthusiastic musicians with a remarkable diversity in international backgrounds. Their goal is to explore the boundaries of contemporary music and multimedia by juxtaposing the highlights of the twentieth century repertoire with works of promising young composers. The musicians' soloistic talents and willingness to participate create an ensemble atmosphere which radiates enthusiasm. In the past years this approach has resulted in many concerts on stages and festivals, both at home and abroad. The ensemble is one of the founding members of Muziekhuis Utrecht, a cooperation of ensembles performing new music in Utrecht.

Music Center The Netherlands



www.muziekcentrumnederland.nl • musicweek@mcn.nl

Muziek Centrum Nederland (MCN) is hét kennis- en promotiecentrum voor de professionele Nederlandse muziekwereld. Een landelijke organisatie die zich inzet voor alle muziekgenres: van pop, dance, jazz, klassiek, hedendaags tot wereldmuziek.

MCN richt zich op iedereen die werkzaam is in de professionele muziek. In één zin is onze missie: het versterken van de positie van de Nederlandse muziek(cultuur) in binnen- en buitenland. Dat doen we op vele manieren. Bijvoorbeeld door het organiseren van evenementen, informatie- en netwerkdagen, het verzorgen van workshops en trainingen, het uitgeven van cd's, actief deel te nemen aan internationale muziekbeurzen, het verzamelen van kerngegevens, of simpelweg het beantwoorden van vragen.

Music Center the Netherlands is the resource and promotion center for the professional music world. Its mission is to propagate and enhance the position of Dutch musical life, both nationally and internationally.

MCN focuses on those active in professional music. In one sentence our mission is: reinforcing the position of Dutch music (culture) nationally and internationally. We do that in a variety of ways. For example by organizing events and information days, workshops and trainings, publishing compact discs, attending international music conferences/congresses, collecting core data or merely answering questions.



PORTUGAL

O LIEU, Laboratoire Instrumental Européen (Laboratório Instrumental Europeu) é um projecto dedicado à promoção da criação musical contemporânea. Tem como objectivo último a constituição de uma rede europeia que se distinga pela qualidade artística dos seus parceiros. Neste sentido promove o intercâmbio de grupos, estruturas e compositores europeus, bem como a circulação internacional de artistas e obras.

O primeiro projecto de dois anos já está a decorrer, tendo como sede o Théâtre Dunois em Paris. Este pequeno teatro parisiense acolhe em residência todos os ensembles do projecto LIEU em conjunto com o Ensemble Aleph, mentor deste projecto. Em contrapartida, todos os parceiros europeus do projecto acolhem sucessivamente eventos do LIEU, o que representa cerca de 50 músicos, 25 criações, 30 eventos em 8 países europeus (Alemanha, Eslovénia, Finlândia, França, Grécia, Holanda, Letónia e Portugal) ao longo de dois anos. Este projecto conta com o apoio da Comissão Europeia no âmbito do Programa Europeu de Cultura 2007/2011.



17 de Setembro de 2009 - Lisboa
17 September 2009 - Lisboa

Sond'Ar-te Electric Ensemble (PT) & Ensemble Aleph (FR)

Música Viva Festival

Uma proposta contemporânea num dos grandes monumentos do Renascimento, numa junção de estilos, de artes e de narrativas que ilustram todas elas, a descoberta de novos mundos e simbolizam o espírito da força criativa, da investigação artística e do intercâmbio.

Concerto partilhado pelo Ensemble Aleph de Paris e o Sond'Ar-te Electric Ensemble; para descobrir autores fundamentais da actualidade, provenientes de diversos países (Portugal, Grécia, Itália e França) para os quais Paris constitui uma esfera de referência e de difusão.

A contemporary event in one of the great historical monuments from the Renaissance, a crossroad of styles, Art and stories which illustrate the discoveries of new worlds and embodies the spirit of the creative power, the artistic experimentation and the exchange.

An exchange concert shared by the Ensemble Aleph from Paris and the Sond'Ar-te Electric Ensemble from Lisbon; in order to discover major contemporary composers from several countries (Portugal, Greece, Italy and France) for whom Paris is an excellent broadcasting space.

Programa / Programme

Marco Stroppa: Ossia

Cândido Lima: Gestos-Circus-Círculos

Iannis Xenakis, Nomos Alpha

António de Sousa Dias: Ressonâncias-Memórias

Dominique Clément: Let's go

Emmanuel Nunes: Einspielung I

Local / Location

Mosteiro dos Jerónimos Cloister

Praça do Império

1400 Lisboa

Mais informação / More information

www.misomusic.com

misomusic@misomusic.com

+351.21.4575068



12 de Dezembro de 2009 – Cascais
12 December 2009 - Cascais

Sond'Arte Electric Ensemble (PT)

Teatro Musical para crianças / Music Theater for Children

Dentro da tradição das obras musicais para crianças, como por exemplo "O Pedro e o Lobo" de Prokofiev ou "O Carnaval dos Animais" de Saint-Saëns, o Sond'Ar-te Electric Ensemble está a desenvolver um projecto de encomendas de novas obras especialmente pensadas para o público infantil e juvenil. Este concerto constitui a primeira apresentação pública deste projecto no qual aos narradores e aos músicos deste grupo de excelência se juntam meios tecnológicos; destacando-se a estreia absoluta da obra de João Madureira "Toc, Toc, Toc" com história inédita de Hélia Correia.

In the tradition of works for children, such as "Peter and the Wolf" by Prokofiev and "The Carnival of the Animals" by Saint-Saëns, the Sond'Ar-te Electric Ensemble is developing a program of commissions of new works specially conceived for children and youth. This concert was the first public presentation of this project, in which the storytellers and the musicians of this group of excellence come together with technological means. Highlighting the premiere of the work by João Madureira "Toc, toc, toc" with an original story by Hélia Correia.

Programa / Programme

José Luís Ferreira música / história de Isabel Martins - Uma Mesa é uma Mesa. Será?

João Madureira música / história de Hélia Correia - Toc, Toc, Toc*

Simão Costa música / história de Mafalda Azevedo - A Estrela do Mar foi Viajar

Miguel Azguime música / história de Charles Perrault - Mestre Gato ou O Gato das Botas

Local / Location

Centro Cultural de Cascais
Av.º Rei Humberto II de Itália,
S/N 2750-641 CASCAIS

Mais informação / More information

www.misomusic.com
misomusic@misomusic.com
+351.21.4575068



11 de Junho de 2010 – Cascais
11 June 2010 - Cascais

Sond'Ar-te Electric Ensemble (PT)

Ensaio público de leituras / Open Run-through for young composers

Com esta iniciativa o Sond'Ar-te Electric Ensemble procura fomentar a escrita musical para a sua formação de base, a saber: flauta, clarinete, violino, violoncelo, piano e electrónica e oferecer um laboratório experimental para os compositores. Queremos também que este seja um primeiro encontro entre os compositores e o Sond'Ar-te Electric Ensemble, uma forma de se conhecerem musicalmente.

A participação está aberta a compositores menores de 35 anos, dos países representados no LIEU. O Sond'Ar-te Electric Ensemble seleccionará para cada ensaio uma peça/compositor que será trabalhada em conjunto com o compositor.

O Sond'Ar-te Electric Ensemble providenciará alojamento e viagens.
Prazo limite para inscrições: 30 de Abril de 2010

The «Open Run-through for young composers» was created in order to encourage composition for its instrumentation and to provide a testing ground for young composers. We also want this to be first meeting between the Sond'Ar-te and the composers, a way to know each other musically.

The Run-through will be open to young composers (under 35 years old) of the countries represented in the LIEU. The Sond'Ar-te Electric Ensemble will select a piece/composer that will be work by our ensemble with the composer. The Sond'Ar-te Electric Ensemble will provide travel and accommodation.

Deadline for submissions: April 30th, 2010

Local / Location

Centro Cultural de Cascais
Av.º Rei Humberto II de Itália,
S/N 2750-641 CASCAIS

Mais informação / More information

www.misomusic.com
misomusic@misomusic.com
+351.21.4575068



3 de Dezembro, 2010 - Cascais
3 December, 2010 - Cascais

Sond'Ar-te Electric Ensemble (PT)

Ensaio público de leituras / Open Run-through for young composers

Com esta iniciativa o Sond'Ar-te Electric Ensemble procura fomentar a escrita musical para a sua formação de base, a saber: flauta, clarinete, violino, violoncelo, piano e electrónica e oferecer um laboratório experimental para os compositores. Queremos também que este seja um primeiro encontro entre os compositores e o Sond'Ar-te Electric Ensemble, uma forma de se conhecerem musicalmente.

A participação está aberta a compositores menores de 35 anos, dos países representados no LIEU. O Sond'Ar-te Electric Ensemble seleccionará para cada ensaio uma peça/compositor que sera trabalhada em conjunto com o compositor.

O Sond'Ar-te Electric Ensemble providenciará alojamento e viagens.
Prazo limite para inscrições: 1 de Setembro de 2010

The «Open Run-through for young composers» was created in order to encourage composition for its instrumentation and to provide a testing ground for young composers. We also want this to be first meeting between the Sond'Ar-te and the composers, a way to know each other musically.

The Run-through will be open to young composers (under 35 years old) of the countries represented in the LIEU. The Sond'Ar-te Electric Ensemble will select a piece/composer that will be work by our ensemble with the composer. The Sond'Ar-te Electric Ensemble will provide travel and accommodation.

Deadline for submissions: September 1st, 2010

Local / Location

Centro Cultural de Cascais
Av.º Rei Humberto II de Itália,
S/N 2750-641 CASCAIS

Mais informação / More information

www.misomusic.com
misomusic@misomusic.com
+351.21.4575068

Miso Music Portugal



www.misomusic.com

A Miso Music Portugal é uma Associação Cultural sem fins lucrativos, Secção Portuguesa da International Society for Contemporary Music / Unesco (ISCM), Secção Portuguesa da Confédération Internationale de Musique Electroacoustique / Unesco (CIME), membro associado da European Conference of Promoters of New Music (ECPNM), Centro de Informação da Música Portuguesa membro da International Association of Music Information Centres (IAMIC) desde Setembro de 2004 e membro da International Computer Music Association (ICMA). A Miso Music Portugal tem vindo a desenvolver no panorama musical nacional uma estratégia coordenada a curto, médio e longo prazo de iniciativas integradas de fomento, de divulgação e de valorização da criação musical contemporânea em particular da criação portuguesa; que passam pela produção e execução de acções de difusão, acções de edição, acções de fomento à criação e que passam também por acções de promoção e de valorização do nosso património musical.

Miso Music Portugal is a non profit Association, the Portuguese section of the International Society for Contemporary Music / Unesco (ISCM), Confédération Internationale de Musique Electroacoustique / Unesco (CIME), associate of the European Conference of Promoters of New Music (ECPNM), and the Portuguese Music Information Centre is a member of the International Association of Music Information Centres (IAMIC) since September 2004 and member of the International Computer Music Association (ICMA). Miso Music Portugal has been developing in the Portuguese musical scene a coordinated strategy in short, medium and long term of initiatives for the promotion and a better appreciation of the contemporary portuguese composers. These actions go from the production, edition and sponsoring of creation to the promotion and valorization of the Portuguese musical heritage.

Música Viva Festival



www.misomusic.com

Promovido pela Miso Music Portugal e constituindo uma das iniciativas de maior visibilidade do alargado leque de actividades que a associação desenvolve, o Festival Música Viva faz 15 anos em 2009.

Mais de 15 anos de existência em prol da criação musical contemporânea, com especial atenção dedicada à música portuguesa e às relações da música com a tecnologia (entenda-se música mista, música electrónica, música com imagem, música encenada).

O festival afirma-se ano após ano como um espaço privilegiado de reflexão e de confronto de estéticas e de ideias. A cada ano, o festival faz a história, redefine a tradição, questiona a criação do presente e especula sobre o futuro. Em cada edição novos criadores sobressaem, novos contextos surgem, novas perspectivas emergem, numa mutação própria à criação artística e à qual o festival dá lugar.

Promoted by Miso Music Portugal, the Música Viva Festival – accomplishing 15 years in 2009 - is one of the major initiatives developed by the association, among its broad range of activities.

Celebrating 15 years of existence in favour of contemporary musical creation, paying particular attention to Portuguese music and its relations with technology (i.e., mixed music, electronic music, music with image, staged music), is certainly a good age to review the role this Festival has been playing regarding music and its creators, and those who enjoy it: the audience.

Year after year, the festival is becoming a privileged space in what concerns to reflection and aesthetic and philosophical confrontation. Year after year, the festival makes history, redefines tradition, questions the present and speculates on future. In each edition, new creators stand out, new contexts arise, in a metamorphosis suitable to artistic creation promoted by the festival.

Sond'Ar-te Electric Ensemble



www.sondarte.com • violetabarradas@sondarte.com
+351 21 4587255

Fundado em Julho de 2007, o Sond'Ar-te Electric Ensemble é uma proposta totalmente inovadora no panorama musical europeu contemporâneo na medida em que conjuga de forma estruturante os instrumentos acústicos com os meios electrónicos. Associando o elevadíssimo padrão de qualidade dos músicos que o integram à tecnologia musical de ponta que ao longo dos anos tem sido desenvolvida pelo Miso Studio.

Refira-se ainda, como ponto central da actividade do Sond'Ar-te Electric Ensemble o programa de encomendas de obras musicais, o concurso internacional de composição "Sond'Ar-te Electric Ensemble - música de câmara com electrónica", o desenvolvimento de projectos New Op-Era e ainda diversos projectos pedagógicos e de sensibilização de novos públicos. O Sond'Ar-te Electric Ensemble é ensemble residente da Câmara Municipal de Cascais desde 2008.

The Sond'Ar-te Electric Ensemble was created in July 2007 as an innovative project in the European contemporary music scene, since the core of its structure is the combination of acoustic instruments with electronics. The very high standard of its musicians together with the newest music technology developed over the years by Miso Music Portugal at the Miso Studio.

One of the main features of this project as established by Miso Music Portugal is the commission of new works with the aim of putting together a repertoire for this formation, which is also an active encouragement to Portuguese music creation. In addition, there is the annual international composition contest "Sond'Ar-te Electric Ensemble – chamber music with electronics", the work on New Op-Era projects, several performances and projects for younger audiences and also on drawing on new audiences' awareness.

The Sond'Ar-te Electric Ensemble is a resident ensemble of Cascais Municipality since 2008.



SLOVENIA/SLOVENIJA

Projekt "LIEU", Evropski inštrumentalni laboratorij, je namenjen promociji sodobnega glasbenega ustvarjanja. Njegova osnovna naloga je vzpostavitev evropske mreže partnerjev, ki jih družijo imperativ kvalitete. Spodbuja tako izmenjave med evropskimi ansambli, ustanovami in skladatelji, kakor tudi gostovanja umetnikov in umetniških del širom po svetu. LIEU (prostor, kraj, op. p.) je tudi prostor, odprt za vse. Iniciator projekta LIEU je ansambel Aleph iz Pariza, ki ima svoj sedež v gledališču Théâtre Dunois, ki je središče dogajanja in kjer gostuje vsak od sodelujočih ansamblov. Prav tako tudi vse sodelujoče skupine in ustanove gostijo dogodke LIEU na svojih prizoriščih. V dveh letih bo v projektu sodelovalo prilično 50 glasbenikov, nastalo bo več kot 25 umetniških stvaritev, izvedenih pa bo 30 glasbenih dogodkov v osmih partnerskih državah (Finska, Francija, Grčija, Latvija, Nizozemska, Nemčija, Portugalska, Slovenija).

Projekt sofinancira Evropska komisija. Predstavniki Evropskega kulturnega programa 2007/2011 so maja 2009 potrdili, da bodo do leta 2011 finančno podpirali to, leta 2008 ustanovljeno Evropsko mrežo.



7.-12. oktober 2010 – Ljubljana
7-12 October 2010 - Ljubljana

Slowind (SI), Altera Veritas (LV) in Ensemble Aleph (FR)

12. Festival Slowind 2010 - Festival najnovejše glasbe

Dvanajsti Festival Slowind 2010 bo logično nadaljevanje umetniškega sodelovanja med ansabloma Aleph iz Pariza in Slowind iz Ljubljane. Glavna smernica festivala je predstavitev novih ali novejših del v Sloveniji neznanih skladateljev, razen slovenskih, seveda. Tako bo Slowind skupaj s prijatelji iz Francije in Latvije ljubljansko občinstvo postavil pred še en velik izziv: na petih koncertih bomo slišali najmanj 25 skladb nam popolnoma neznanih avtoric in avtorjev. In vendar smo prepričani v uspeh!

Ker ima ansambel Aleph že bogato tradicijo naročanja novih skladb in v ta namen prireja prihodnje leto že 6. Mednarodni forum mladih komponistov smo se odločili, da bomo tudi slovenskemu občinstvu predstavili to enkratno idejo in mu postregli z obilico nove in neznane glasbe.

Poleg 6. Mednarodnega foruma mladih komponistov namerava Slowind slovenskemu občinstvu predstaviti tudi poseben ansambel za sodobno glasbo iz Latvije z imenom Altera Veritas, ki ga sestavljajo flavta, harmonika in dva latvijska narodna inštrumenta kokle. Prav neverjetno je, koliko sodobnih latvijskih in tujih skladateljev je napisalo skladbe za ta nenavaden in odličen sestav.

Posebno mesto na letošnjem festivalu zavzema avtorski večer slovensko-novozelandskega komponista Nevillea Halla, ki je članom kvinteta Slowind posvetil vrsto novih skladb: pet solističnih in dve za pihalni kvintet. Ker skladbe tvorijo vsebinsko celoto, bodo vse izvedene na posebnem koncertu.

Festival Slowind - kot je že v navadi - naroča nova dela pri vrsti uspešnih in prepoznavnih komponistov. Tokrat bodo to: Gérard Buquet (FR), Niels Rosing-Schow (DK), Neville Hall (NZ/SI), Bojana Šaljić-Podešva (SI), Imants Mežaraups (LV) in Nina Šenk (SI). Vsa naročena dela bodo premierno izvedena na 12. Festivalu Slowind 2010 v Ljubljani ter na dveh koncertih v Parizu in dveh v Rigi v decembru 2010.

12th Festival Slowind - Festival of the Newest Music

The 12th Slowind Festival 2010 will be a logical extension of the artistic collaboration between the ensembles Aleph from Paris and Slowind from Ljubljana, which began in 2007 and continued in 2008.

In this festival the only composers known to the Slovene audience will be the Slovene composers. Thus in Ljubljana we will undertake yet another great challenge: at five concerts will listen to at least 25 compositions by composers completely unknown to us. Nonetheless, we are convinced that it will be a great success!

Due to the fact that the ensemble Aleph has a rich tradition in commissioning new compositions, and to this end is organising the 6th International Forum of Young Composers in 2010, we have decided to present this unique concept to the Slovene public, serving them a feast of new, very high quality music previously unknown to them.

In addition to the 6th International Forum of Young Composers, Slowind intends to present to the Slovene public a very special contemporary music ensemble from Latvia. The ensemble performs under the name Altera Veritas and is made up of flute, accordion and two kokle, national Latvian instruments. It is extraordinary how many contemporary Latvian and foreign composers have written works for this unusual instrumental line-up, which produces a fascinating, rich sound.

Another feature of this year's festival will be a portrait concert of works by New Zealand/Slovene composer Neville Hall. This cycle will be rounded out with a new work for the entire wind quintet, which will, along with four of the five solo compositions, receive its first performance at the 12th Slowind Festival.

As usual, the 12th Slowind Festival 2010 will commission new works by a series of successful and recognised composers. This year the composers selected are: Gérard Buquet (FR), Niels Rosing-Schow (DK), Neville Hall (NZ/SI), Bojana Šaljić-Podešva (SI), Imants Mežaraups (LV) and Nina Šenk (SI). All of the commissioned works will be premiered at the 12th Slowind Festival in Ljubljana and subsequently performed at two concerts in Paris and two concerts in Riga in December 2010.

Program / Programme

Četrtek, 7. oktober 2010 / Thursday, 7 October 2010

19h : Predkoncertni pogovor / 7 pm : Pre-concert talk

20h : Koncert / 8 pm : Concert

Alexandra Filonenko (UA/DE) : Das drückende Fehlen eines erschaffenden Raums... (2009)**

Daina Molvik (LV) : Manuscript

Dominique Clément (FR) : Pihalni kvintet / Wind Quintet

Vittorio Montalti (IT) : Nu descendant un escalier (2008) **

Santa Bušs (LV) : Intim (2008)

Imants Mežaraups (LV) : Novo delo / New work (2010) *

Petek, 8. oktober 2010 / Friday, 8 October 2010

19h : Predkoncertni pogovor / 7 pm : Pre-concert talk

20h : Koncert / 8 pm : Concert

Pablo Galaz Salamanca (CL) : El ruido de la memoria (2009)**

Andris Dzenītis (LV) : Der Todeskeim. Der Lebenskeim (Nāves dēsts. Dzīves dēsts) (2000)

Bojana Šaljić-Podešva (SI) : Novo delo / New work (2010) *

Bernard Cavanna (FR) : Fauve (1994)

Aurel Stroë (RO/FR) : Quintandre (Hommage à Varèse) (1982)

Nikolay Khrust (RU) : Prometheus. Sliding time (2009) **

Sobota, 9. oktober 2010 / Saturday, 9 October 2010

19h : Predkoncertni pogovor / 7 pm : Pre-concert talk

20h : Koncert / 8 pm : Concert

Neville Hall (NZ/SI) :

eye-glitter out of back air I(2010)* - za pihalni kvintet / for wind quintet
and, out of nothing, a breathing, hot breath on my ankles (2000)

za flavto / for flute

beasts like shadows in glass (2003) za rog / for horn

now ivory silence (2007) za klarinet / for clarinet

a furred tail upon nothingness (2008) za oboe / for oboe

lifeless air become sinewed (2009) za fagot / for bassoon

eye-glitter out of back air II (2010) * za pihalni kvintet / for wind quintet

Ponedeljek, 11. oktober 2010 / Monday, 11 October 2010

19h : Predkoncertni pogovor / 7 pm: Pre-concert talk

20h : Koncert / 8 pm: Concert

Analia Beatriz Llugdar (AR/US) Kre pouc te **

Ēriks Ešenvalds (LV) : Cryptic (2002)

Nicolas Tzortzis (GR/FR) : Amenable (2009) **

Marco Stroppa (IT/FR) : Ossia, seven strophes for a literary drone (2005)

Niels Rosing-Schow (DK) : Novo delo / New work (2010) *

Torek, 12. oktober 2010 / Tuesday, 12 October 2010

19h : Predkoncertni pogovor / 7 pm : Pre-concert talk

20h : Koncert / 8 pm : Concert

Malin Bang (SE) : Faces and moon splinters (2009) **

Jean-Charles François (FR) : Slam de la Mund Alienation (2002)

Gérard Buquet (FR) : L'enclume des forces (2010) *

Mari Kamimoto (JP) : Parfum de la nuit (2009) **

Alfred Huber (DE) : Novo delo / New Work (2010)*

Nina Šenk (SI) : Novo delo / New work (2010)

Kraj / **Location**

Slovenska filharmonija (Slovenian Philharmonic)

Kongresni trg 10

SLO-1000 Ljubljana

www.filharmonija.si

+386 1 2410 800

Dodatne informacije / **More information**

www.slowind.eu

matej.sarc@gmail.com

+386 41 371 370

Torek, 12. Oktober 2010 / Tuesday, 12 October 2010

Mednarodna glasbena delavnica / **International Workshop**

Kraj: Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, Ljubljana,
Modra soba (5. nadstropje)

Location: University of Ljubljana, Faculty of Arts, Aškerčeva 2, Ljubljana,
"Modra soba" (5th floor)

Gostujoči predavatelji / **Guest Lecturers**

Neville Hall, Dominique Clement, Jean-Charles Francois, Gerard Buquet,
Niels Rosing Schow

Kontakt / **Contact**

Ass. Prof. Larisa Vrhunc

E-mail: larisa.vrhunc@ff.uni-lj.si

Telefon / **Phone**: +386 1 241 1435 (Larisa Vrhunc) ali / or +386 1 241 1440

(Oddelek za muzikologijo / **Musicology Department**)

Poštni naslov / **Postal address**

Filozofska fakulteta

Oddelek za muzikologijo

Aškerčeva 2

1000 Ljubljana

Slovenia

Vpisnine ni. / **No fee required.**

Slowind, wind quintet (Ljubljana)



www.slowind.eu / matej.sarc@gmail.com / +386 41 371 370

Slowind sestavljajo solisti orkestra Slovenske filharmonije. Ansambel ne izvaja samo standardnega repertoarja za pihalni kvintet, temveč se posveča najrazličnejši komorni glasbi, pri tem pa sodeluje z mednarodno priznanimi izvajalci. Posebno aktiven je ansambel na področju sodobne in nove glasbe, zato je tudi reden gost najpomembnejših tovrstnih festivalov.

Poleg koncertiranja v tujini se kvintet že enajst let ukvarja s promoviranjem svetovne sodobne komorne literature v lastnem komornem ciklusu «Festival Slowind». Posebno pozornost so vzbudili koncertni dogodki Festivala 2005, ko je Slowind pod okriljem evropskega programa Kultura 2000 z ansambloma SurPlus (Nemčija) in Acroche Note (Francija) predstavil vrsto v Sloveniji še neznanih sodobnih komornih del ter pet posebej za festival napisanih novitet evropskih komponistov nove generacije. Za dosedanje delovanje je Slowind leta 1999 prejel Župančičevo nagrado in nagrado Prešernovega sklada leta 2003. Kulturni program ansambla Slowind sofinancirata Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije in Mestna občina Ljubljana

Slowind is made up of soloists of the Slovene Philharmonic, an orchestra with a rich musical tradition since its beginnings more than 300 years ago in 1701, in Ljubljana, Slovenia.

The quintet's repertoire includes the (rare) good compositions from the classical and romantic periods, but most of the ensemble's attention is focused on works of the 20th century and new works, which it presents at important festivals at home and abroad. A number of prominent Slovene composers have dedicated works to Slowind. For many years, the quintet has organised its own series of chamber concerts in Ljubljana, named Festival Slowind. At these concerts, the musicians present seldom heard works from the chamber literature, in which the wind instruments have a leading role. In various chamber configurations, the quintet is joined by distinguished musical artists. For their work to date, Slowind have received the Župančič Prize, in 1999, and the Prešeren Prize, in 2003.

The cultural programme of ensemble Slowind is being co-financed by the Ministry of Culture of Republic of Slovenia and the City of Ljubljana.

Composers commissioned through the UEU

Huck Hodge (US)



Analia Beatriz
Lugdar (AR/CA)

Gerard Buquet (FR)



Sébastien Béranger (FR)



Imants Mežaraups (US/LV)



Valerio
Sannicandro (IT/FR)



Nicolas Tzortzis (GR/FR)

Claire-Mélanie
Sinnhuber (CH/FR)



Pablo Galaz Salamanca (CL)

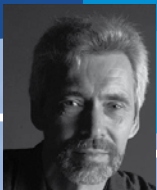


João Madureira (PT)



Vincent Carinola (ES/FR)

Niels Rosing Schow (DK)



Nikolay Khrust (RU)



Alexandra Filonenko (UA/DE)



Composers of the
Mazsalaca Workshop (LV)



Malin Bang (SE)



Bojana Šaljic-Podešva (SI)



Johannes Schöllhorn (DE)

Nina Šenk (SI)



Mari Kamimoto (JP)



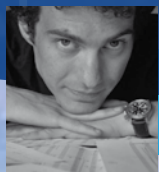
Boudewijn Tarensken (NL)



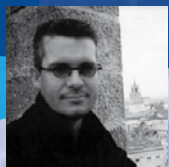
Alfred Huber (AT/DE)



Huba van de Graaff (NL)

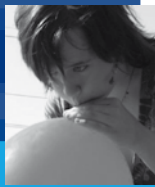


Vittorio Montalti (IT)



Neville Hall (NZ/SI)

Bang, Malin (1974, Sweden)



Selected for the 6th International Forum for Young Composers

Commissioned work : Faces and moon splinters, for voice, clarinet, violin, cello, trumpet and piano

Ensemble(s) : Ensemble Aleph (FR)

Preview concert : 13 April 2010, Moulin d'Andé, Andé(France)

Date of creation : 22 May 2010, Théâtre Dunois, Paris (France)

Other performance(s) : 7-12 October 2010, Festival Slowind, Ljubljana (Slovenia)

www.myspace.com/malinbang • malin_bang@hotmail.com

"My music is an exploration of unpredictability and contrasts in intensity, an expression of playful roughness as well as delicate intimacy." Malin Bång develops the idea that the main components in music are movement and energy. Her work includes music for instrumental ensembles, orchestra, staged music, electronic music, instrumental sound installations and performance pieces. Her music is performed in festivals and concerts such as at Witten, Darmstadt, Huddersfield, Stuttgart, Royaumont, Buffalo, Berlin, Turin and in Nordic Festivals. Malin Bång is Composer in Residence for Curious Chamber Players, Sweden's young and experimental contemporary music ensemble, with which she has had a close collaboration since its inception in 2003.



Béranger, Sébastien (1977, France)

Commissioned work : New work

Ensemble : Insomnio (NL)

Date of creation : 6 September 2010, Utrecht (Netherlands)

Other performance(s) : 7 September 2010, Gaudeamus Musik Week - Amsterdam (Netherlands); 9 April 2011,

Théâtre Dunois, Paris (France)

www.sebastien-beranger.com • contact@sebastien-beranger.com

This composer tries to define a compositional style, a sound – in the broadest sense – though without developing any one fixed technique. His musical writing synthesizes different historical approach in a personal way. Sébastien Béranger develops symmetries between mathematics, graphics and music, working on "space", as the metaphorical representation of the different musical scales: scales of pitches, of durations, of thicknesses of sound. His music has been played by Christophe Desjardins, Sophie Deshayes, by the ensembles 2e2m, Accroche Note, Alter Ego, Aleph, Assonance, by the Ensemble Intercontemporain, by the saxophones quartet Axone and has been scheduled in the festivals Musica, Nuits Bleues, Nicephore Days and Gaudeamus Music Week.

Buquet, Gerard (1954, France)



Commissioned work : L'enclume des forces, for bass clarinet and wind quintet.

Ensemble(s) : Ensemble Aleph (FR) & Slowind (SI)

Date of creation : 7-12 October 2010, Slowind Festival, Ljubljana (Slovenia)

Other performance(s) : 4/5 December 2010, Théâtre Dunois, Paris (France); 8/9 December, Spikeru koncertzale, Riga (Latvia)

www.gerardbuquet.de/index_tub.htm • music@gerardbuquet.de

He studied at the Conservatoire National Supérieur de Paris, and musicology at the Strasbourg University. Composition studies with Claude Ballif and Franco Donatoni.

He has frequently played with the Orchestre de Paris, the Orchestre National de France, and the Orchestre Philharmonique de Radio France.

From 1976 to 2001 he was the tuba player of the 'Ensemble Intercontemporain'.

In 2000 he became professor (director of the 'Ensemble für Neue Musik') at the Musikhochschule in Karlsruhe, Germany. Since 2003 he also teaches contemporary music for the DE diploma at the 'Cefedem' in Dijon.



Carinola, Vincent (1965, Espagne / France)

Commissioned work : Création

Ensemble(s) : Ensemble Aleph (FR) & Miso Music (PT)

Date of creation : 29 April 2011, Festival Extension, Vitry-sur-Seine (France)

vr.carinola.free.fr • vr.carinola@free.fr

His is currently teaching at the Cefedem-Bourgogne in Dijon. Within this training center for teachers, he set up a studio for the practice of electroacoustic music and sound techniques in order to make it possible for composers and interpreters to meet through specific commissions.

He writes musical works for various ensembles, with or without electroacoustic device, as well as acousmatic, stage or installation works, etc. His pieces of music were presented in many festivals and commissioned by different organizations.

His work is based on a reflection on the opportunities offered by music writing as a field for speculation and on the way new lute-making redefines music representation.



Filonenko, Alexandra (1972, Russia/Germany)

Selected for the 6th International Forum for Young Composers

Commissioned work : Das drückende Fehlen eines erschaffenden Raums..., for clarinet, accordion, violin, cello, trumpet, percussion

Ensemble : Ensemble Aleph (FR)

Preview concert : 22 April 2010, Moulin d'Andé, Andé(France)

Date of creation : 22 May 2010, Théâtre Dunois, Paris (France)

Other performance(s) : 7-12 October 2010, Slowind Festival, Ljubljana (Slovenia); 23/24 octobre 2010, Théâtre Dunois, Paris (France)

alexandra.filonenko@freenet.de

She graduated from the composition classes of Edison Denisov and Vladimir Tarnopolski at the Moscow Tchaikovsky Conservatory. She lives in Berlin as an independent pianist and composer. Her work has been played by such ensemble as ensemble Ascolta, ensemble Sur Plus, Modern Art Sextett, Kairos Quartet, Arditti Quartet, German Opera Berlin, Staatskapella Hall among others festival as Musica Nova festival in Heidelberg, Gaudeamus Music Week, Amsterdam, Moscow-Berlin Music Festival, Eclat, Hallesche Musiktage u.s.

Hall, Neville (1962, New Zealand/Slovenia)



Commissioned work : eye-glitter out of back air (2010)

for wind quintet

Ensemble : Slowind

Date of creation : 9 October 2010, Slowind Festival, Ljubljana (Slovenia)

Other performance(s) : 4/5 December 2010, Théâtre Dunois, Paris (France); 8/9 December, Spīķeru koncertzāle, Riga (Latvia)

hall.sorli@siol.net

He studied composition at Auckland University with John Rimmer and John Elmsly, graduating MMus with First Class Honours in 1991. Neville travelled to Europe where he attended summer schools and private lessons with a number of prominent composers including Franco Donatoni, Brian Ferneyhough, Witold Lutoslawski and Gerard Grisey. His works have been performed at festivals and concerts in Europe, USA, Australia and New Zealand, and have received a number of international awards including a Menzione d'Onore in the 16th Concorso International "Luigi Russolo", in 1995, and a Recommendation in the Paris Rostrum of Composers, in 2001. Since 1993, Neville has lived in Ljubljana, Slovenia, where he is active as a free-lance composer.



Huber, Alfred (1962, Austria/Germany)

Commissioned work : Quintet op. 6 for wind quintet

Ensemble: Slowind (SI)

Date of creation : 7-12 October 2010, Slowind Festival, Ljubljana (Slovenia)

Alfred.Huber.Nch@t-online.de

At the age of eight he took up piano lessons at the Music School of the City of Linz. After graduation in 1981, he studied first at the Vienna University Medical School. In parallel, he took up piano again, taking lessons at a music school in Vienna and at the same time studied composition and theory of music with professor Waldeck of Buckner Conservatory Linz. He studied then jazz arrangement with Prof. Jakob Ströher of Feldkirch Conservatory. In 1994 he became a regular student of composition at Feldkirch Conservatory, in 1996 he moved to Kempten, Allgäu, but continued to study in Vorarlberg. Between 1994 and 2001, he wrote compositions for various arrangements. He performed in various radio shows, among others Zeitton Ö1, A Portrait of an Artist. In 1999 he was awarded the Richard Wagner Prize for the Vorarlberg Region. In 2000 his Miserere for the Trumpet and Chamber Orchestra was premièred by the Tyrol Chamber Philharmonic Orchestra in Innsbruck. In 2001 he finished his studies of composition at the Vorarlberg Conservatory (under Prof. Herbert Willi).

Huck Hodge (1977, USA)



Prix Gaudeamus 2007

Commissioned work : New work

Ensemble : Insomnio (NL) & Ensemble Aleph (FR)

Date of creation : 6 September 2010, Utrecht (Netherlands)

Other performance(s) : 7 September 2010, Gaudeamus Musik Week - Amsterdam (Netherlands); 9 April 2011, Théâtre Dunois, Paris (France)

www.music.columbia.edu/~hodge – hjh2002@columbia.edu

Hodge's first musical training took place in Oregon. In 1999 he began a course of study in Germany at the Musikhochschule in Stuttgart with funding from the Deutsche Akademische Austauschdienst. Between 2002 and 2008 he was an Andrew W. Mellon Foundation Fellow at Columbia University where he studied Composition under the instruction of Tristan Murail and Fred Lerdahl. Hodge is the winner of the 2008 Gaudeamus Prize and the Aaron Copland Award from the Bogliasco Foundation. He is an assistant professor of composition at the University of Washington, Seattle. Hodge's music «is influenced by the fields of Psychoacoustics and Cognition, eastern and western philosophical inquiry and music of the early Renaissance».



Kamimoto, Mari (1975, Japan)

Selected for the 6th International Forum for Young Composers

Commissioned work : Parfum de la nuit, for voice, bass clarinet, violin, cello, accordion and percussion

Ensemble(s) : Ensemble Aleph (FR)

Preview concert : 13 April 2010, Moulin d'Andé, Andé (France)

Date of creation : 22 May 2010, Théâtre Dunois, Paris (France)

Other performance(s) : 7-12 October 2010, Festival Slowind, Ljubljana (Slovenia)

www010.upp.so-net.ne.jp/atelier_otom

She obtained a master's degree in composition at the National University of Fine Arts and Music in Tokyo in 2001. She entered the Paris Conservatory in 2002, where she studied with Frédéric Durieux, Luis Naon, Yann Geslin and Tom Mays, Michaël Levinas, Denis Cohen. Her works have been played, among other collaborations, by the ensemble Intercontemporain (2004, Arsenal, Metz; 2006, Cité de la musique, Paris), in Voix Nouvelles (2006, Royaumont Foundation), and by the ensemble Les temps modernes from Lyon (2008, French Music Festival in Yokohama, Japon). Since April 2009 she has been assistant teacher at the Toho Gakuen College of Music and the Kunitachi College of Music. She received several commission for 2010-2011, in particular one by Izumi Sinfonietta (Osaka) for an ensemble of 27 musicians which will be presented in 2011.

Khrust, Nikolay (1982, Russia)



Selected for the 6th International Forum for Young Composers

Commissioned work : Prometheus. Sliding time, for voice, carinet, violin, cello, didgeridoo, piano and percussion (on rhymes by Ralph Günther Mohnnau)

Ensemble(s) : Ensemble Aleph (FR)

Preview concert : 13 April 2010, Moulin d'Andé, Andé(France)

Date of creation : 22 May 2010, Théâtre Dunois, Paris (France)

Other performance(s) : 7-12 October 2010, Festival Slowind, Ljubljana (Slovenia); 23/24 octobre 2010, Théâtre Dunois

www.sound-p.ru - nikolay.khrust@sound-p.ru

In 2007 he completed his composition studies with Vladimir Tarnopolsky at the Moscow State Conservatory where he is currently studying as a post-graduate student. He attended the 42nd Summer Courses for new music in Darmstadt (2004) and Impuls courses in Graz, Austria (2009) as well as masterclasses with acknowledged composers and performers. Khrust's works have been performed by the Studio for New Music in Moscow, eNsemble, de Ereprijs, Reconsil Wien ensembles and Helen Bledsoe. In 2007 he was invited to join a collective musical theatre project 'Boxing Pushkin' (director Andrea Boll). Nikolay Khrust is a member of the 'Sound Plasticity' group.



Llugdar, Analia (1972, Argentina/Canada)

Selected for the 6th International Forum for Young Composers

Commissioned work : Kre pouc te, for voice, clarinet, violin, cello, trumpet, piano and percussion

Ensemble(s) : Ensemble Aleph (FR)

Preview concert : 13 April 2010, Moulin d'Andé, Andé(France)

Date of creation : 22 May 2010, Théâtre Dunois, Paris (France)

Other performance(s) : 7-12 October 2010, Festival Slowind, Ljubljana (Slovenia)

allugdar@yahoo.fr

Analia Llugdar is an Argentine composer who is currently based in Montréal, Canada. She has won several notable competitions, including first prize in the chamber music category of the CBC Radio National Competition for Young Composers, the Jeunesses Musicales du Canada Award, the Grand Prix of the Canada Council for the Arts, and the 2008 Jules Léger Prize for New Chamber Music.

Llugdar earned a Bachelor of Music degree in piano performance from the National University of Cordoba and a Doctor of Music in composition at the Montreal University. Her music is performed in several festivals including Montréal Nouvelle Musique (MNM), Biennal Musique en Scène Lyon, Journées GRAME, Royaumeont, Huddersfield, Transit, ISCM Flandres and Presence China concerts at Shanghai.

Madureira, João (1971, Portugal)



Commissioned work : Toc, Toc, Toc (text by Hélia Correia)

Ensemble : Sond'Ar-te Electric Ensemble (PT)

Date of creation : 12 December 2009 - Centro Cultural de Cascais – Cascais (Portugal)

www.joaomadureira.com • joaomadureira.mail@clix.pt – 00351 21 383 08 38

Born in Lisbon 1971, he took his degree in composition at Escola Superior de Música in Lisbon, where he studied with António Pinho Vargas and Christopher Bochmann. He also studied with Franco Donatoni at the Accademia Musicale Chigiana in Sienna (1995), with York Höller at the Musikhochschule Köln (1997-2000), and with Ivan Fedele at the Conservatoire National de Région Strasbourg (2000-2003). João Madureira had his works performed in Germany, England, France, Italy, Spain, Croacia and Portugal. João Madureira teaches composition at the Escola Superior de Música in Lisbon and at the Escola Superior de Música e Artes do Espectáculo in Oporto.



Mazsalaca workshop (8-16 August 2010)

10 composers will be selected for the Mazsalaca Workshop

Ensemble : Ensemble Aleph (FR) & Quatuor ReDo

Date of creation : 14&15 August 2010, Mazsalaca (Latvia)

The International Workshop for Young Composers was established by Latvian composer Andris Dzenītis in 2002. This year, the workshop will take place in Mazsalaca in northern Latvia.

An entire week is devoted to intensive discussions, composing, presentations, and individualized training.

To date, more than fifty people from all over the world have participated in the courses, along with thirteen instructors - world-renowned composers from seven countries.

The theme of the 2010 workshop will be "Chamber Music Today: Classics, Innovation, Aesthetics, Boundaries." Instructors: David Lang (United States), Pär Lindgren (Sweden), Richard Ayres (Netherlands). Resident musicians: Ensemble Aleph (France), string quartet ReDo (Latvia). Results of the selection will be published in May 2010.

Mežaraups, Imants (1958, US/ Latvia)



Commissioned work : New work

Ensemble : Altera Veritas (LV) & Slowind (SI)

Date of creation : 7-12 October 2010, Slowind Festival, Ljubljana (Slovenia)

Other performance(s) : 4/5 December 2010, Théâtre Dunois, Paris (France); 8/9 December, Spīķeru koncertzāle, Riga (Latvia)

Imants Mežaraups was born in Philadelphia, Pennsylvania (USA) He studied at the University of Pennsylvania with George Crumb, George Rochberg, and Richard Wernick, earning a Master of Arts in Composition degree. In 1996 Imants Mežaraups moved to Latvia, establishing active and creative contacts with Latvian musicians who have often commissioned new works.

As a composer, conductor, pianist, organist, and member of the ensemble Kolibri, Imants Mežaraups has performed in many concerts, radio broadcasts, and festivals in the USA, Canada, Europe, and Australia. Concerts of his works have been given in Riga, New York, and Philadelphia. He has been the winner of several international composition competitions.

He has been a member of the Latvian Composers' Union since 1999.



Montali, Vittorio (1984, Italy)

Commissioned work : Nu descendant un escalier, for clarinet, violin, cello, piano, percussion

Ensemble(s) : Ensemble Aleph (FR)

Preview concert : 22 April 2010, Moulin d'Andé, Andé(France)

Date of creation : 22 May 2010, Théâtre Dunois, Paris (France)

Other performance(s) : 7-12 October 2010, Festival Slowind, Ljubljana (Slovenia)

www.myspace.com/vittoriomontali • vittoriomontali@gmail.com

He took his diploma in the piano under the direction of Aldo Tramma at the Santa Cecilia Conservatory of Rome, where he also began to study composition. He is studying composition with Alessandro Solbiati at the G. Verdi Conservatory of Milan. His music has been performed at various festivals and concert seasons (La Biennale di Venezia 2009, Festival Pontino 2009, Rondò 2010, Auditorium Parco della Musica) He is currently studying composition with Frederic Durieux at the CNSMDP (Paris), and electronic music with Yan Maresz, Tom Mays, Luis Naon and Yann Geslin. He also works for the musical magazine Rondò. Near future commissions include La Biennale di Venezia 2010 and Divertimento Ensemble.

Rosing Schow, Niels (1954, Denmark)



Commissioned work : New work

Ensemble : Altera Veritas (LV) & Ensemble Aleph (FR)

Date of creation : 7-12 October 2010, Slowind Festival, Ljubljana (Slovenia)

Other performance(s) : 4/5 December 2010, Théâtre Dunois, Paris (France); 8/9 December, Spikeru koncertzale, Riga (Latvia)

nielsrs@mail.dk

A lyrical, questing composer, distinctive among the younger composers for his Francophile orientation. His music lies between the two poles: an intellectual, rather ascetic discipline on the one hand and an urge towards the exuberant and improvisational on the other. With a direct quotation from the composer, it is «a music which is composed so that the felt and the known cannot be separated». Niels Rosing Schow teaches theory and composition classes at the Royal Danish Academy of Music in Copenhagen. He has composed works commissioned by, among others, the Sealand Symphony Orchestra, the Odense Symphony Orchestra, the Capricorn Ensemble, the Danish Radio, the Lin Ensemble, the Athelas Ensemble and the Royal Theatre in Copenhagen.



Galaz Salamanca, Pablo (1983, Chile)

Commissioned work : El ruido de la memoria for bass clarinet, violin, cello, trumpet, piano, percussion

Ensemble(s) : Ensemble Aleph (FR)

Preview concert : 22 April 2010, Moulin d'Andé, Andé(France)

Date of creation : 22 May 2010, Théâtre Dunois, Paris (France)

Other performance(s) : 7-12 October 2010, Festival Slowind, Ljubljana (Slovenia)

pablogalazs@gmail.com

He obtained his advanced diploma for composition at the arts faculty of Chile University in the class of Jorge Pepi Alos. Several of his works have been performed at festivals of contemporary music in his homeland. Looping melodies, an orchestral work, won in 2007 the 10th Competition organised by the Symphony Orchestra of Chile. In 2008 he took part in the Encuentro de Composición de Música Contemporánea INJUVE (Málaga, Spain), where he followed the classes of Yan Maresz, Luca Francesconi and Jesús Rueda. His work Audiosketch, won a prize offered by the Centre for the Diffusion of Contemporary Music in Madrid. In 2009, he took part to workshops and master classes in Acanthes (Metz) with Ivan Fedele, Bruno Mantovani and Hugues Dufourt.

Šaljic-Podešva, Bojana (1978, Slovenia)



Commissioned work : New work for wind quintet and electronics

Ensemble(s) : Slowind (SI)

Date of creation : 7-12 October 2010, Festival Slowind, Ljubljana (Slovenia)

Other performance :

4/5 December 2010, Dunois, Paris (France)

8/9 December, Spīķeru koncertzāle, Riga (Latvia)

bojana.saljic@guest.arnes.si

She works as a free-lance composer and music teacher in Slovenia. Her basic means of expression is electro-acoustic music, regarding fixed-recorded 2- or more channel compositions, as well as real-time treatment of instrumental or vocal sound and music installation. She also feels very close with chamber music. Another important domain of her work represents music in relation to contemporary visual and performing arts. Her works were performed in Slovenia, Austria, France, Canada, Germany, Croatia and elsewhere.



Sannicandro, Valerio (1971, Italy/France)

Commissioned work : Deux Haikus dans l'Ombre, for voice, bass flute, clarinet, oboe and percussion

Ensemble(s) : Ensemble Aleph (FR) & Uusinta (FI)

Date of creation : 23 January 2010, Théâtre Dunois, Paris (France)

Other performance(s) : 13 February 2010, Sibelius-Akatemia, Helsinki (Finland)

www.valeriosannicandro.eu • vsannicandro@hotmail.com

He studied composition in Cologne with York Höller, in Frankfurt with Hans Zender and conducting with Peter Eötvös. His compositions have been performed among others by Salome Kammer, Peter Veale, Marco Blaauw, Ensemble Intercontemporain, Ensemble Modern, Orchester des Bayerischen Rundfunks, Ensemble Recherche, Kroumata, AlterEgo, Musikfabrik NRW and performed in all Europe, Japan, USA and Canada. His work and his research, mainly on the aspect of spatialisation, has been supported by the Heinrich-Strobel-Stiftung of SWR as well as by IRCAM, where he worked in a research group on spatialisation as "compositeur associé". From 2008 to 2010 he has been "composer in residence" and in charge as curator of a new music project of the Philharmonisches Orchester Cottbus (Germany).

Schöllhorn, Johannes (1962, Germany)



Commissioned work : New work

Ensemble(s) : Das Neue Ensemble (DE) & Ensemble Aleph (FR)

Date of creation : 2 March 2011, Kleiner Sendesaal des NDR, Hannover (Germany)

Other performance(s) : 3 March, Lower Saxony (Germany); 5-6 March 2010, Théâtre Dunois, Paris (France)

www.johannes-schoellhorn.de • cschoellhorn7@aol.com

His music has a wide range of genres from chamber music, vocal music and orchestra music to music for theatre. Besides his own compositions he is also working on different kinds of transcriptions. Johannes Schöllhorn was teaching from 1995 to 2000 at the Musikhochschule Zürich-Winterthur (CH). He was conductor of the Ensemble für Neue Musik at the Musikhochschule Freiburg (until 2004) and from 2001 to 2009 he was Professor for composition at the Hochschule für Musik und Theater Hannover and Director of the Institut für neue Musik. Since October 2009 he is Professor for composition and director of the Institut für Neue Musik at the Hochschule für Musik in Köln.



Šenk, Nina (1982, Slovenia)

Commissioned work : New work

Ensemble(s) : Altera Veritas (LV), Ensemble Aleph (FR) & Slowind (SI)

Date of creation : 7-12 October 2010, Festival Slowind, Ljubljana (Slovenia)

Other performance(s) : 4/5 December 2010, Théâtre Dunois, Paris (France); 8/9 December, Spikeru koncertzale, Riga (Latvia)

ninasenk.petrin.si • ninasenk@yahoo.com

She graduated in composition from the Music Academy in Ljubljana under Prof. Pavel Mihelčič. She studied at Hochschule für Musik Carl Maria von Weber in Dresden under Prof. Lothar Voigtländer from 2005 - 2007 and in Munich at Hochschule für Theater und Musik under Prof. Matthias Pintscher (2007 - 2008). Since 2004, she received many commissions and her works have been performed in important festivals in Slovenia, Germany and around the world. In the Summer of 2006 and 2007, her Hymn Navitas (commissioned by the festival Young Euro Classic) was performed in more than 40 concerts in Berlin, Hamburg and China.

Sinnhuber, Claire-Mélanie (1973, Switzerland / France)



Commissioned work : New work

Ensemble : Insomnio (NL)

Date of creation : 6 September 2010, Utrecht (Netherlands)

Other performance(s) : 7 September 2010, Gaudeamus Musik Week - Amsterdam (Netherlands); 9 April 2011, Théâtre Dunois, Paris (France)

cm.sinnhuber@free.fr

She studied flute and received a diploma with Patrice Bocquillon. She studied composition at the Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris, graduating in 2006. Her music has been performed in France and elsewhere, notably at the Manca Festival, Musica, The Darmstadt summer academy, Voix Nouvelles (Royaumont), the Montreal Young Composer Forum, the Dunois Theatre (Paris) and at the Alicante Festival (Spain). She has collaborated with dance (Laurence Marthouret), theatre (Anne Fabien), audiovisual (Marc Petitjean) and video.



Tarenskeen, Boudewijn (1952, New Guinea / Netherlands)

Commissioned work : Weil sie keinen Stoff hat, for voice, piano and percussion

Ensemble : Ensemble Aleph (FR)

Date of creation : 6 September 2010, Utrecht (Netherlands)

Other performance(s) : 7 September 2010, Gaudeamus

Musik Week - Amsterdam (Netherlands); 9 April 2011, Théâtre Dunois, Paris (France)

www.boudewijntarenskeen.com • boudewijntarenskeen@hotmail.com

Boudewijn Tarenskeen was born in 1952 in New Guinea (Papua) and came to Holland in 1962. He studied composition at the Royal Conservatory in The Hague with teachers Peter Schat and Louis Andriessen. Renowned soloists, ensembles and orchestras such as the Rotterdam Philharmonic Orchestra, Nederlands BalletOrkest, ASKO-ensemble, LOOS-ensemble, de Volharding and Cappella Amsterdam have performed his work. In cooperation with authors, directors and choreographers, many of his operas have been performed. He is often asked to write music for theater and film as well. Recently Tarenskeen received a scholarship to make researches into religious music of Egypt, Iran and Indonesia. In 2009, he won the most important composition-prize in Holland, the Matthijs Vermeulenprijs.

Tzortzis, Nicolas (1978, Greece/France)



Commissioned work : Amenable, for clarinet, violin, cello, piano and percussion

Ensemble(s) : Ensemble Aleph (FR)

Preview concert : 22 April 2010, Moulin d'Andé, Andé(France)

Date of creation : 22 May 2010, Théâtre Dunois, Paris (France)

Other performance(s) : 7-12 October 2010, Festival Slowind, Ljubljana (Slovenia)

www.nicolastzortzis.org • nicolastzortzis@hotmail.com

He has been living in Paris, since 2002. He studied instrumental and electronic composition with Philippe Leroux at the Blanc Mesnil Regional Conservatory, musical theatre composition with Georges Aperghis in Bern, Switzerland, and computer aided composition at the University of Paris 8 under the direction of Horacio Vaggione and José Manuel Lopez-Lopez. In 2009-2010 he attended the Cursus 1 for composition and computer music at the IRCAM and he will be doing the Cursus 2 in 2010-2011, where he will present a piece for silent piano and electronics. His music has been performed worldwide, and awarded prizes in many international competitions (USA, South Korea, Germany, France, Austria, Greece, Italy, Great Britain, Argentina).



Van de Graaff, Huba (1951, Netherlands)

Commissioned work : Weil sie keinen Stoff hat, for voice, piano and percussion

Ensemble : Ensemble Aleph (FR)

Date of creation : 6 September 2010, Utrecht (Netherlands)

Other performance(s) : 7 September 2010, Gaudeamus

Musik Week - Amsterdam (Netherlands); 9 April 2011, Théâtre Dunois, Paris (France)

www.euronet.nl/~hubiware/HomeHuba.html • hubiware@euronet.nl

Huba the Graaff studied sonology in Utrecht and composition at the Royal Conservatory in The Hague with Gilius van Bergeijk, Louis Andriessen, Frederic Rzewski, Dick Raaymakers, Walter Zimmermann. She was already working in the 1980's with computers and other technological instruments and loves extremities in sound. She performs regularly with live electronics, electric violin and an electronically reinforced gown made of metal cans. She performs herself with live-electronics, dynamic sound-sculptures; sounds are launched and tumbling around from moving loudspeakers, movement is translated into sound and vice versa. Most of the time she creates her own sounds - scraping, chirping, crying or by the movement of speakers.

Partners

LIEU

This project has been funded with support from the European Commission. This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



CMCP



Das Neue Ensemble / Musik 21 Niedersachsen

Das Neue Ensemble ist Partnerakteur im Netzwerk Musik 21 Niedersachsen, gefördert durch das Netzwerk Neue Musik, ein Förderprojekt der Kulturstiftung des Bundes, sowie das Niedersächsischen Ministerium für Wissenschaft und Kultur. «Das Neue Ensemble» is partner of the network Musik 21 Niedersachsen, supported by the Netzwerk Neue Musik, initiated by the German Federal Cultural Foundation, and the Lower Saxony Ministry of Science and culture.



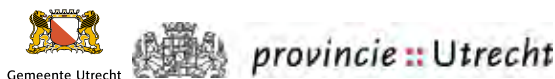
Ensemble Aleph

L'ensemble Aleph est soutenu par le Ministère de la Culture et de la communication / direction régionale aux affaires culturelles d'Ile-de-France - au titre de l'aide aux ensembles conventionnés, la Spedidam (Société de Perception et de Distribution des Droits des Artistes-Interprètes de la Musique et de la Danse) - société d'artistes-interprètes qui gère les droits de l'artiste-interprète (musicien, choriste ou danseur) en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées, la Sacem, le Conseil général du Val de Marne, la Mairie de Paris, le Théâtre Dunois, le Cdmc, l'ADAMI (L'Adami gère les droits des artistes-interprètes et consacre une partie des droits perçus à l'aide à la création, à la diffusion et à la formation), le CRD d'Evry.



Partners

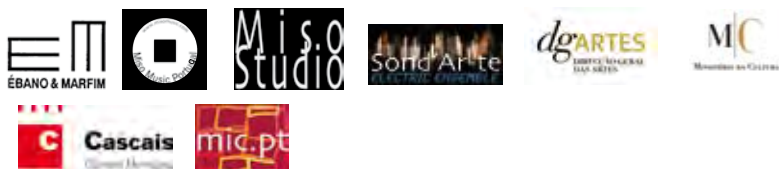
Insomnio



Latvian Music Information Center / Altera Veritas / Mazsalaca Workshop



Miso Music Portugal / Sond'Ar-te Electric Ensemble



Slowind

Slowind is supported by The Ministry of Culture of Republic of Slovenia (Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije), the City of Ljubljana (Mestna občina Ljubljana), the Slovene Philharmonic (Slovenska filharmonija), Radio Slovenia – Programme Ars (Radio Slovenija – 3. program Ars), TV Slovenija (TV Slovenija), Inotherm, the Conservatory for Music and Ballet Ljubljana (Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana), Culturesfrance, Institut français Charles Nodier (Francoski inštitut Charles Nodier), Silič d.o.o., Boštjan in Eda Pavletič.



Uusinta

